

GAZETA GMINNA



Wakacje już za nami! Był to intensywny czas dla ośrodka kultury w Buczkowicach. Oprócz współpracy z organizacjami z terenu gminy przy przygotowywaniu imprez plenerowych, GOK prowadził zajęcia półkolonijne, popołudniowe warsztaty tematyczne, wakacyjne spotkania z grami oraz podchody. W działaniach tych wzięło łącznie udział 445 osób, w tym 240 uczestników półkolonii organizowanych we wszystkich miejscowościach naszej gminy, 161 uczestników zajęć plastycznych, tanecznych, druku 3D, gry w Molkky, gier i zabaw animacyjnych i rekreacyjnych oraz spotkań z grami, a także 44 uczestników podchodów. Dziękujemy za to, że byliście z nami. Zapraszamy na cykliczne zajęcia GOK. Zapisy ruszyły 5 września. W tym roku oferujemy również dodatkowe zajęcia dla seniorów 60+. Szczegóły na www.gokbuczkowice.com oraz pod numerem telefonu 338177120. MB-C

200 lat, pani Walerio!



Przedstawiciele samorządu gminy z Walerią Gruszecką.

30 sierpnia w Buczkowicach odbył się piękny i niecodzienny jubileusz – setne urodziny świętowała **Waleria Gruszecka**. Z tej okazji w rodzinnym domu odwiedzili ją przedstawiciele gminy Buczkowice – zastępca wójta gminy Jerzy Kanik i przewodniczący Rady Gminy Buczkowice Jerzy Foltyniak, kierownik Urzędu Stanu Cywilnego Anna Dobija-Chmiel oraz sołtys Buczkowic Henryk Knapiek. Przekazali oni jubilatce życzenia zdrowia, siły i pogody ducha na kolejne lata życia. W tym szczególnym dniu pani Waleria odebrała również dyplomy i listy gratulacyjne między innymi od Prezesa Rady Ministrów Mateusza Morawieckiego. Z gratulacjami i życzeniami byli również bliscy sąsiedzi. Był tort, kwiaty, upominki, wspomnienia oraz toast 200 lat dla jubilatki. Recepta na długowieczność pani Walerii to uśmiech na twarzy i codzienność obecność rodziny, jubilatka może się pochwalić 4 wnukami i 6 prawnukami. MB-C

W NUMERZE:

ŻYCIE TO CIĄGŁY PROCES DOSKONALENIA – rozmowa z Kariną Radecką na str. 3-4

MAREK LUZAR Z MINISTERIALNĄ NAGRODĄ – str. 4

PAŃSKA PIŁA – TARTAK KLEMENTYNY PRIMA-VESI (...) – str. 6-7

STO LAT, STO LAT...
– o jubileuszu kościoła w Godziszce na str. 10 i 28

RÓŻNE LUDZIE
wspólna pasja

a w piśmie m.in.: Świątwe Dni Młodzieży; Na ratunek uczniom! (...); Jeszcze dużo przede mną ćwiczeń; Pomysł na pasję; Musisz to przeczytać – str. 13-16

URZĄD GMINY INFORMUJE, m.in. Sprawozdanie z prac wójta i Rady Gminy Buczkowice; Zlikwidujemy dzięki wysypiska – str. 17-18



Spektakl literacko-muzyczny
01.10.2023, g. 18.00

Sokolnia w Buczkowicach

10 zł – bilet senior 60+

20 zł – bilet normalny

Zapisy tel. 33 8177 120.

Liczba miejsc ograniczona! Zapraszamy!



Mamy wszystko czego potrzebujesz

**POMPY CIEPŁA
KOTŁY GAZOWE
FOTOWOLTAIKA
REKUPERACJA
KLIMATYZACJA
INSTALACJE GRZEWcze**



OGRZEWANIE,
CIEPŁA WODA
I PRĄD



MONTAŻ



NAJLEPSI
DOSTAWCY

KONTAKT

(+48) 501 184 928

WWW.OGRZEWANIESIB.PL

Centrum Instalacji Ekologicznych SIB

UL. Miodońskiego 1

43-374 BUCZKOWICE

GAZETA GMINNA, bezpłatny biuletyn informacyjny gminy Buczkowice

Wydawca: Gminny Ośrodek Kultury w Buczkowicach Redakcja: Gminny Ośrodek Kultury w Buczkowicach, ul. Wyzwolenia 554, tel. 33 817-71-20

email: gokbuczkowice@gokbuczkowice.com; gazetagminna@gokbuczkowice.com.

Wersję elektroniczną GG można pobrać ze strony GOK: www.gokbuczkowice.com. Redaguje kolegium w składzie: M. Bernecka-Caputa, E. Jakubiec-Piznał, J. Fabia, R. Wrona (Buczkowice), J. Kozłowska (Rybarzowice), S. Sowa (Godziszka), R. Barut (Kalna). Koordynator UG: R. Krupa. Łamanie: M. Trzeciak, Korekta: M. Trzeciak.

Druk: Drukarnia REMI-B, A. Krokowski, Bielsko-Biała, ul. Strażacka 35. Nakład: 2500 egzemplarzy.

Redakcja zastrzega sobie prawo wyboru do druku nadesłanych zdjęć i tekstów, a także ich skracania i redagowania. Publikowane zdjęcia pochodzą od organizatorów imprez. Organizatorzy imprez zapewniają, że posiadają wymagane prawa autorskie do fotografii udostępnianych redakcji. Teksty niepodpisane nie będą zamieszczane. Tekstów niezamówionych redakcja nie zwraca. Redakcja nie odpowiada za treść reklam, ogłoszeń i tekstów sponsorowanych.

BUCZKOWICE



RYBARZOWICE



ŻYCIE TO CIĄGŁY PROCES DOSKONALENIA

– mówi **KARINA RADECKA** – absolwentka Akademii Wychowania Fizycznego w Katowicach, szkoleniowiec REPs Polska, nauczycielka wychowania fizycznego, licencjonowana instruktorka piloxing, fitsticks move, fitness, siłowni, trenerka personalna i medyczna oraz właścicielka firmy Fitactiv. Prywatnie mama 4 dzieci, entuzjastka biegów oraz narciarka. Na co dzień aktywuje wszystkie grupy wiekowe do szeroko rozumianej aktywności fizycznej. Wszystko, co robi, wiąże się z miłością do fitnessu i sportu. Z powodzeniem wprowadza na zajęciach fitness swoje programy autorskie, stawiając na niekonwencjonalne metody aktywizacji do ćwiczeń.

Kiedy złapała Pani trenerskiego bakcyła, jak fitness wpłynął na Pani życie?

Odkąd pamiętam uwielbiałam aktywność i sport. Jako dziecko uczęszczałam do szkoły sportowej z dużą liczbą godzin wychowania fizycznego. Jak na szczyrkowiankę przystało, od najmłodszych lat związana byłam ze sportami zimowymi, szczególnie z narciarstwem. Na początku studiów na Akademii Wychowania Fizycznego w Katowicach, zaczęłam zajmować się fitnesssem – jednym słowem sport, to moje życie.

Czy trzeba mieć jakieś szczególne predyspozycje żeby zostać instruktorem/trenerem?

Trzeba kochać ludzi i mieć satysfakcję w kontakcie z drugim człowiekiem. To pasja, zamiłowanie do swojej pracy, a przede wszystkim wiedza sprawia, że ktoś staje się dobrym instruktorem. Trzeba chcieć być przydatnym i pomocnym dla swojego podopiecznego. Poczucie rytmu, otwartość i empatia też jest konieczna, żeby czerpać satysfakcję z wykonywanego zawodu.

Co daje Pani bycie instruktorem?

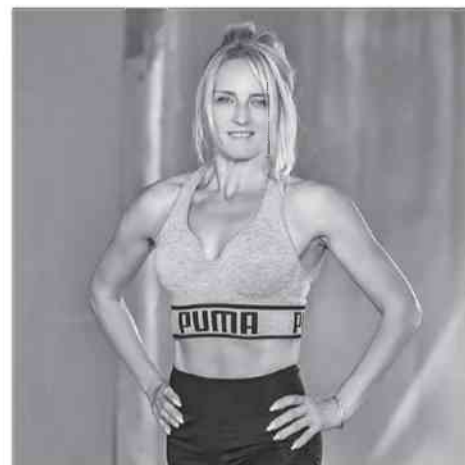
Daje mi ogromną radość, zadowolenie, a przede wszystkim dawkę pozytywnej energii, którą otrzymuję od swoich podopiecznych. Bycie instruktorem to wielka odpowiedzialność wobec moich klientek, dlatego motywacja do ciągłego rozwoju zawodowego jest dla mnie priorytetem.

Jest Pani trenerką z wieloletnim doświadczeniem, ukończyła Pani również mnóstwo kursów. Jak wygląda Pani praca z podopiecznymi na co dzień? Pracuje Pani z grupą, czy także prowadzi Pani treningi indywidualne?

Jestem szkoleniowcem REPs Polska, trenerem medycznym i personalnym, ale to praca instruktora zajęć grupowych zawładnęła moim sercem. To właśnie praca z grupą daje mi największą satysfakcję i radość. Liczba osób na zajęciach, pozytywne opinie, a przede wszystkim zmęczenie moich kochanych kobietek jest paliwem zasilającym baterie, motorem napędowym do wyzwolenia jeszcze większej energii na zajęciach. Zdarzają się treningi indywidualne, ale tzw. przestrzeń czasowa jest bardzo ograniczona. Zajęcia fitness trwają pełną godzinę, czas jest precyzyjnie zaplanowany i wykorzystany. Wprowadziłam tzw. zajęcia mix, co oznacza, że każdy trening w miesiącu jest inny.

Jak wspomina Pani swój pierwszy kurs? Który z kursów według Pani był najlepszy, najbardziej pomocny?

Pierwszy kurs ukończyłam jeszcze na studiach na Akademii Wychowania Fizycznego w Katowicach, od tego czasu jestem w ciągłym progresie szkoleniowym. Jest to dla mnie must have w życiu zawodowym. Dobry instruktor musi być na bieżąco z nowościami świata fitnessu, aby móc sprostać oczekiwaniom



podopiecznych. Każdy kurs jest dla mnie nauką, rozwojem, inspiracją do poszerzania mojej wiedzy. Niedawno wydałam w Polsce swój własny program autorski dla instruktorów zajęć grupowych.

Gratuluję! O jakie elementy trzeba zadbać by trening był bardziej efektywny?

Najważniejsza w treningu jest systematyczność i wytrwałość w dążeniu do określonego celu. Entuzjazm i radość z wykonywania ćwiczeń mobilizują i zachęcają do jeszcze większej aktywności. Konsekwencja nadzoruje i realizuje wyznaczony plan treningowy. Niezbędnym elementem jest prawidłowa technika wykonywania ćwiczeń, zbilansowana dieta oraz regeneracja.

Jaki sposób odżywiania poleciłaby Pani osobom aktywnym?

Osoby aktywne powinny zadbać o zbilansowaną dietę, charakteryzującą się odpowiednią kalorycznością. Każda dieta powinna być ustalona indywidualnie, w zależności od założonego celu treningowego, wieku, płci, wagi, stanu zdrowia oraz częstotliwości i intensywności treningów. Ma zapewnić osobie ćwiczącej energię do efektywnego ćwiczenia.

Jak często trzeba ćwiczyć, by wpaść w rutynę, wyrobić nawyk?

Ćwiczyć należy systematycznie i regularnie. Trzeba eliminować myśli, które szepczą nam o możliwości odwołania treningu. Celebrować radość, którą odczuwamy tuż po ćwiczeniu i zapamiętywać dobre samopoczucie po endorfinowym zastrzyku, jaki otrzymujemy dzięki aktywności fizycznej.

Co może poradzić Pani młodym instruktorom, którzy dopiero zaczynają swoją karierę w fitnessie?

Bycie dobrym instruktorem to permanentny proces ciągłego samodoskonalenia. To proces nieskończony. Wiedza, kompetencja i pasja oraz miłość do swojej pracy jest podstawą, zgodnie z maksymą „Rób to co kochasz, a nie przepracujesz ani jednego dnia w życiu”. Bardzo ważna jest pokora, ponieważ najlepszym się tylko bywa, a życie to ciągły proces.

cd. na str. 4



Uczestnicy zajęć w Buczkowicach.

Marek Luzar z ministerialną nagrodą

W lutowym wydaniu Gazety Gminnej roku 2021 pisaliśmy o niezwykłym mieszkańcu naszej gminy – **Marku Luzarze**. To artysta o szerokim spektrum zainteresowań – zajmuje się m.in. malarstwem, grafiką, scenografią, fotografią, reżyserią teatralną i tworzeniem filmów animowanych, jest także współrealizatorem programów telewizyjnych i dokumentalistą. Był wielokrotnie nagradzany i wyróżniany za dokonania na każdym z tych pól; również w tym roku został dostrzeżony. Z dumą informujemy, że Marek Luzar otrzymał Nagrodę Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego za osiągnięcia artystyczne.

Prawdopodobnie do nagrody ministerialnej w dużej mierze przyczyniła się „Kurierka” – animowany dokument o 17-letniej Władysławie Rzepeckiej, która w czasie II wojny światowej z narażeniem życia przewiozła ważne dokumenty wykradzione z niemieckiego obozu koncentracyjnego Auschwitz. Dziewczyna podróżowała w wagonie tylko dla Niemców, z cyjankiem między zębami, i prowadziła towarzyską konwersację z oficerem SS. Oficer był nią zafascynowany, ona cały czas miała świadomość, że każde nieopatrzone słowo może spowodować katastrofę. Przewożone dokumenty miały bowiem posłużyć do tego, żeby świat dowiedział się o zbrodniach w Auschwitz.

Film realizowany był dla TVP, w projekt zaangażowały się Muzeum Pamięci Mieszkań-

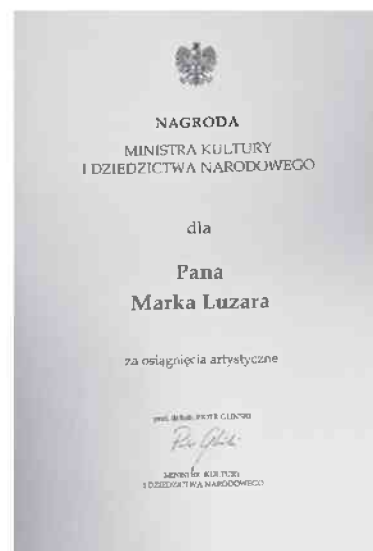


Kadr z filmu Kurierka.

ców Ziemi Oświęcimskiej i Śląski Fundusz Filmowy – Silesia Film. Marek Luzar był autorem scenariusza i zdjęć oraz reżyserem „Kurierki”, sam wykonał również montaż filmu, muzykę natomiast stworzyła jego córka Katarzyna Luzar-Błaż.

Premierowe pokazy filmu odbyły się w 2022 roku w Muzeum Powstania Warszawskiego w Warszawie, w Muzeum Pamięci Mieszkańców Ziemi Oświęcimskiej w Oświęcimiu, w kinie Helios w Bielsku-Białej oraz w Fabryce Schindlera w Krakowie. W tym roku w rocznicę wybuchu Powstania Warszawskiego można go było obejrzeć w TVP.

Władysława Rzepecka, główna bohaterka filmu, urodziła się w 1925 r. w Libiążu. W czasie okupacji została kurierką Komendy Głównej AK o pseudonimie Wanda. Na skutek po-



zukiwań przez Gestapo jej ojca Andrzeja Harata 7 marca 1943 r. trafiła wraz z matką do obozu śledczego, filii KL Auschwitz k. Mysłowic. Oba kobietom nie udowodniono udziału w konspiracji i po 8 miesiącach zwolniono. Historię swych kurierskich wypraw W. Rzepecka opowiedziała Markowi Luzarowi w 2015 r. Zmarła dwa lata później, będąc ostatnim żyjącym łącznikiem Jana Karskiego, kuriera Polskiego Państwa Podziemnego.

Twórcy Kurierki serdecznie gratulujemy nagrody i życzymy kolejnych wyzwań i wspaniałych wyróżnień.

MB-C

ŻYCIE TO CIĄGŁY PROCES (...)

– dok. ze str. 3

Kreatywność, pomysłowość, wiara w swoje możliwości, otwartość i empatia to cechy, które powinny wyróżniać instruktora.

Dlaczego warto wziąć udział w Pani zajęciach?

W moich zajęciach nie ma rutyny i nudy. Kalejdoskop różnorodności ćwiczeniowych sprawia, że każdy znajdzie coś dla siebie. Moje doświadczenie, wiedza i pasja sprawiają, że podopieczny czuje się otoczony opieką i zmotywowany. Stawiam ogromny nacisk na technikę wykonywanych ćwiczeń oraz dostosowuję intensywność do możliwości ćwiczącego. Moje grupy są zawsze na bieżąco z nowościami na rynku fitnessowym. Podchodzę holistycznie do swojego podopiecznego,

Karina Radecka

Szkoleniowiec REPs

Zajęcia grupowe

fitactivkarinaradecka@gmail.com

502 372 800

REPs polska

go, bo wiem, że nie tylko ciało, ale i dusza potrzebuje wsparcia.

Czy posiada Pani inne pasje? Jakież?

Moje pasje zawsze związane są ze sportem. Ponadto pasjonuję się rozwojem osobistym, co przekłada się na poprawę jakości życia i spełnianie marzeń.

Czy łatwo godzić życie zawodowe z prywatnym?

Wszystko można pogodzić, ale ważniejsza jest precyzja w określaniu planu działań. Stosuję zasadę homeostazy pomiędzy życiem zawodowym a prywatnym. W tygodniu dużo pracuję, ale weekendowy czas dla rodziny jest priorytetem.

Jakie jest Pani życiowe motto?

Szczęście nie przychodzi z zewnątrz. Zależy od tego, co jest w nas, a z uśmiechem na twarzy człowiek podwaja swoje możliwości. Zasada życiowa fair play, jak na nauczyciela wychowania fizycznego przystało. **Dziękuję bardzo za inspirujący wywiad! Życzę dużej frekwencji na zajęciach i dalszego rozwoju.**

ROZMAWIAŁA Agnieszka Pawlik

XXIII RAJD ROWEROWY

edycja gra terenowa

16.09.2023

www.gokbuczkowice.com

AUTO-RAF

RAFAŁ KOZIĘŁ

BUCZKOWICE

ul. Kaniowa 810

tel. 505 823 266

- * MECHANIKA OGÓLNA
- * HAMULCE
- * ZAWIESZENIA
- * ROZRZĄDY
- * OLEJE, FILTRY
- * KLIMATYZACJA SAMOCHODOWA
- * NABIJANIE CZYNNIKIEM R134a i 1234yf
- * ODGRZYBIANIE OZONOWE

CZYNNE:

PONIEDZIAŁEK-PIAŃTEK

godz. 8.00-17.00

ZAPRASZAMY!

KOLOROWE WAKACJE



Podchody.



Basen w Buczkowicach.



Gra w megawisterka.

Ciepły, wakacyjny czas zawsze mija za szybko, dlatego nie warto marnować go na nudę i siedzenie w domu przed ekranami smartfonów, komputerów czy telewizorów. Jak co roku, Gminny Ośrodek Kultury w Buczkowicach przygotował dla chętnych dzieci z gminy Buczkowice propozycję ciekawych zajęć w ramach półkolonii „Kolorowe wakacje”.

Półkolonie odbywały się we wszystkich miejscowościach gminy – w placówkach szkolnych, a w Buczkowicach w Sokolni. Podzielone były na dwa dwutygodniowe turnusy, od 26 czerwca do 7 lipca i od 10 do 21 lipca. Od poniedziałku do piątku, od 9:00-15:00 dzieci uczestniczyły w animacjach, zabawach i wielu warsztatach tematycznych. Poznawały podstawy sztuk walki na rekreacyjnych warszta-

tach bokserskich. Świetnie bawiły się w trakcie animacji z chustą Klanzy czy gimnastykując się podczas gry w megawisterka.

Na warsztatach herbacianych każde dziecko miało możliwość stworzenia swojej własnej niepowtarzalnej mieszanki, a na warsztatach przyrodniczych zobaczenia na żywo różnorodnych gatunków gadów. Furorę zrobił błazen Pieronek swoim pokazem sztuki błażeńskiej.

W ofercie nie zabrakło również propozycji dla dzieci, które wolą bardziej artystyczne zajęcia – mogły się one realizować na licznych warsztatach plastycznych. Miały też możliwość zaprezentowania swoich talentów w konkursie talent show, a sprawności podczas półkolonijnej olimpiady – koloniady.

Wielu uczestników co roku czeka z wytę-

sknieniem na grę terenową – podchody; często jest to dla nich jedyna okazja, żeby zagrać w tak licznym gronie. Kolejnym obowiązkowym punktem programu, wzbudzającym wiele emocji, jest wybór miss i mistera turnusu.

Oczywiście nie mogło zabraknąć basenu w szkole w Buczkowicach oraz wycieczki autokarowej – w tym roku dzieci pojechały do Kęt, gdzie korzystały z pływalni OSiR oraz restauracji Mimoza i kina w Domu Kultury w Kętach.

Z oferty półkolonijnej skorzystało 240 dzieci, ich uczestnictwo dofinansowane było ze środków budżetowych gminy Buczkowice.

Kolejne półkolonie już za rok, już teraz zapraszamy i obiecujemy, że w programie nie zabraknie atrakcji.

JF

Popołudniowe wakacyjne zajęcia z GOK

Gminny Ośrodek Kultury w Buczkowicach nie pozwolił dzieciom nudzić się w letnie popołudnia, proponując im Wakacyjne Zajęcia z GOK. W poszczególnych dniach i tygodniach dzieci mogły uczestniczyć w grach i zabawach animacyjnych, warsztatach plastycznych, warsztatach z drukiem 3D oraz rozgrywkach sportowych.

Co robiły? Tańczyły, tworzyły kreatywne prace plastyczne, rysowały kredą na asfalcie, walczyły na balony wodne, grały gigapiłką w ulubione gry zespołowe, tworzyły antystresowe żelowe gniotki, bawiły się z chustą Klanzy, brały udział w turnieju gier planszowych, uczestniczyły w różnorodnych konkursach i zabawach animacyjnych. Podczas warsztatów plastycznych rozwijały się artystycznie, tworząc arcydzieła, które cieszyły oczy. Wszystko to w ramach cotygodniowych warsztatów animacyjnych prowadzonych przez instruktorki Agnieszkę, Julię i Sonię.

Interesujące i rozwijające warsztaty z drukiem 3D bardzo przypadły do gustu naszym podopiecznym. Dzieci zapoznały się z obsługą skanera i drukarki 3D, pracowały przy tworzeniu własnych projektów z długopisem 3D, stworzyły swoje projekty breloków – zawieszek. Na koniec otrzymały wydruki stworzonych projektów, jako pamiątkę z tegorocznych aktywnych wakacji.

Warsztaty z kręgli fińskich były kolejną ciekawą propozycją. Prowadził je Zakątek Fantastyki; na pierwszych zajęciach uczestnicy zaznajomili się z zasadami gry w Mółkky, a później na kolejnych spotkaniach odbywały się turnieje. Pierwszy raz kręgle fińskie zawitały do Buczkowic i mamy nadzieję, że zostaną z nami na dłużej.

Ponadto 7 lipca i 25 sierpnia w Ośrodku Edukacji Ekologicznej odbyły się wakacyjne spotkania z grami planszowymi, podczas których wszyscy fani planszówek, a także osoby zainteresowane tematem, mogły się spotkać i pod okiem instruktorek pograć z innymi w miłej atmosferze.

Niemalą atrakcją były, również zorganizowane w ramach warsztatów, Wakacyjne Podchody, których motywem przewodnim była farma. 16 sierpnia na trasie dzieci spotykały różne zwierzęta, rozwiązywały zadania i łączyły swoje siły, żeby dotrzeć do miejsca, w którym został ukryty skarb. Atrakcji było wiele, a pogoda pomagała w realizacji zadań. Gra terenowa łączy przyjemne z pożytecznym – skłania do aktywności fizycznej, rozwija spryt, spostrzegawczość, umiejętność logicznego myślenia, uczy współpracy i przynosi mnóstwo radości.

Zapraszamy na fotorelację z popołudniowych przedsięwzięć GOK na naszej stronie internetowej. Roześmiane buzie



Zajęcia plastyczne.



Zajęcia taneczne.

naszych uczestników mówią wszystko za siebie... Popołudniowe propozycje zajęć spodobały się i spełniły oczekiwania młodszych mieszkańców gminy.

Obiecujemy, że podczas kolejnych wakacji na pewno nie zabraknie ciekawych atrakcji. Do zobaczenia za rok!

S. K-B

więcej zdjęć na str. 28

PAŃSKA PIŁA

tartak Klementyny Primavesi cz. II.

Część drugą opowieści o „pańskiej piłę” rozpocznę od tego, że byłoby dobrze rozpocząć jej lekturę, mając przed sobą część pierwszej historii tego dawnego przedsiębiorstwa. W części pierwszej bowiem znajdziemy informacje o tym, kto był prawdopodobnym inwestorem tartaku i kiedy „pańska piła” była wybudowana. Tam również wskazałem, że „zakład drzewny”, służący do roku 1841 spławianiu drewna korytem Żylicy, nie miał związku z istnieniem tartaku. Wszystkie te informacje stały się podstawą dla stwierdzenia, że nie ma podstaw ku temu, by powstanie „piły” łączyć z Klementyną Primavesi. Ta bowiem została właścicielką dóbr łodygowickich w roku 1866, a więc w czasie, gdy tartak już istniał. Postawiłem tezę, że tartak mógł powstać w latach 1854-1861 w czasie, gdy dobra łodygowickie należały do Alberta vel Alfreda Lütwitza.

Nie znamy faktów, które związane były z początkowym okresem działalności tartaku. Wiemy natomiast, że główny budynek tartaku umiejscowiony był po południowej stronie rozległego kamieńca, na wyniesionym brzegu Żylicy, którego potok nawet w czasie wezbrań nie przekraczał. Była to lokalizacja bezpieczna dla budynku. Po zachodniej jego stronie przebiegał tzw. przegon do pól położonych pod lasem na stokach Skali-tego. Droga na osi obecnej ulicy Wczasowej nie istniała, bowiem w miejscu, gdzie dzisiaj znajduje się most, nie było przeprawy przez Żylicę. Znajdowała się ona w przybliżeniu na przedłużeniu obecnej ulicy Tartacznej.

Tak wyglądały sprawy tartaku w roku 1906, kiedy zarząd nad ojcowską częścią majątku rodziców objął samodzielnie i jednoosobowo Otto Klobus (ur. 18 stycznia 1874 r.), dziedziczny baron, major kawalerii c.k. armii austriackiej. To, co zostało zapisane w pamięci buczkowickich seniorów, a dotyczące „pańskiej piły”, odnosi się do czasów Ottona Klobusa jako właściciela pouwłaszczeniowych dóbr łodygowickich.

Problemem, bardzo mgliście opisywanym w ustnym przekazie, był dostęp tartaku do wody napędzającej tartaczne koło wodne. Dowiedliśmy (w cz. I), że tartak powstał wiele lat po likwidacji zakładu drzewnego, gdy w bezpośrednim sąsiedztwie tartaku nie było już śladu po istniejących wcześniej kanałach, służących przechwytywaniu spławianego drewna bukowego. Na mapie datowanej na rok 1848 widnieją wprawdzie koryta dwóch młynówek (?), biegnące w bliskości głównego nurtu Żylicy, które dostarczały wodę do zbiornika sąsiadującego z młynem Migdałów, ale na tej samej mapie wkreślona jest również młynówka niewątpliwie służąca wyłącznie tartakowi. Jej trasa biegnie dokładnie przez środek obrysu budynku tartaku i łączy się ze wspomnianymi wcześniej młynówkami, tworząc wspólne koryto zasilające zbiornik dla młyna. Sytuacja ta dowodzi, że zasileniu tartaku w wodę służyć musia-

ła odrębna młynówka. Gdyby nawet ostał się któryś z dawnych kanałów, to nie mógłby spełniać roli przykopy prowadzącej wodę do tartaku. Zakład drzewny i związana z nim sieć kanałów spławnych położona była bowiem niżej w stosunku do usytuowania koła wodnego.

Te okoliczności uszły w 2007 r. m.in. mojej uwadze. Czysty przypadek sprawił, że natrafiłem w Archiwum Państwowym w Bielsku-Białej na plik akt z sierpnia i września 1894 roku, w którym uwagę przykuwał „Plan zum Bau eines Wehres für die Herrschaft Lodygowice in der Gemeinde Szczyrk” – plan budowli ochronnej [jazu] wzniesionej przez Państwo Łodygowice w gminie Szczyrk. Były to plany odbudowy jazu na Żylicy w granicach Szczyrku. Inicjatorem odbudowy był zarząd dóbr ziemskich z siedzibą w Buczkowicach, którym kierował nadleśniczy Fryderyk Sutter. Odbudowa zaś stała się konieczna, bowiem wcześniej istniejący jaz został zniszczony przez powódź, która zdarzyła się w czerwcu 1894 r.

Z protokołu z 28 września 1894 r. „... komisijnego dokonania oględzin dopuszczalności jazu, który państwo Buczkowice na potoku Żylica w Szczyrku postawiło”, a także analizy dołączonego do niego wspomnianego planu dowiadujemy się, że odbudowany jaz ujarzmił koryto i spiętrzał wodę Żylicy, dając początek młynówce głównej oraz tej, która służyła tartakowi. Ważne jest stwierdzenie zawarte w protokole mówiące, że jaz został („... odbudowany [...] w rozmiarach takich samych jak dawniejszy, na tem samym miejscu”.

Rodzi się pytanie: kiedy wzniesiony był ten „dawniejszy” jaz. To, co wiemy na temat zasad funkcjonowania „zakładu drzewnego” sprzed roku 1841 r. wskazuje, że wtedy istnienie jazu na terenie Szczyrku uniemożliwiałoby funkcjonowanie tego zespołu kanałów na terenie Buczkowic. Drewno musiało bowiem bez przeszkód spływać do Buczkowic, by mogło być przechwycone i wydobyte na brzegi kanałów spławnych. Jaz w Szczyrku stanowiłby przeszkodę dla spławu drewna. Wniosek wynikający z tego rozumowania jest taki: szczyrkowski jaz nie istniał przed 1841 rokiem. Powstał zapewne po likwidacji zakładu drzewnego, z myślą o stworzeniu zbiornika wody dającego początek młynówkom służącym celom gospodarczym. „Dawniejszy” jaz szczyrkowski, moim zdaniem, powstał, zanim zbudowana została „pańska piła”, czyli przed okresem 1854-1861. Tę tezę zdaje się potwierdzać treść mapy z roku 1848 z naniesionymi na niej (zapewne po roku 1848) konturami obiektów tartaku i trasą młynówki.

Technicznych rozwiązań dotyczących wspomnianego jazu nie będziemy omawiać. Być może nadarzy się okazja, by je przedstawić jako ciekawostkę z zakresu budowy obiektów hydrotechnicznych. Interesującą sprawą jest lokalizacja tej budowli. Z tekstu protokołu z 28 września 1894 r. wynika, że rozpościł się on w sąsiedz-

Z prawej fragment placu pańskiej piły, a po lewej siedziba zarządu dóbr ziemskich.



twie gruntów Pawła Kocurka. Te zaś oddalone są od „pańskiej piły” o ok. 200-250 m. W tym rejonie stoki Bieniatki zbliżają się najbardziej do Żylicy, sprzyjając zbudowaniu jazu. Miejsce to mieszkańcy nazywali ostrogiem. Podstawowym budulcem zapory były bale drewniane i forszty jako elementy służby oraz faszyna. Te dane pozwalają z pewnym przybliżeniem określić, że młynówka, służąca tartakowi dworskiemu w Buczkowicach, mogła mieć długość około 150-200 m. Szerokość lustra wody wg projektu wynosiła 1,37 metra.

Na wskazanym odcinku młynówki jej koryto umocnione było groblą. Przed wspomnianym przegonem (obecna ul. Wczasowa) koryto młynówki trzeba było poprowadzić ponad ziemią, bowiem w sąsiedztwie zabudowań tartaku grunt się obniżał. Tę przeszkodę pokonano, budując solidną rynnę z bali drewnianych, wspartą na drewnianych słupach. Był to ówczesny akwedukt prowadzony na estakadzie – tak, by możliwe było przechodzenie pod nim. Moi rozmówcy wspominali, że zimą wyciekająca z koryta i zamarzająca woda stwarzała bajkowe obrazy skomponowane ze zwisających sopli i lodowych stalagmitów.

Woda z tak zbudowanego koryta wpływała gardzielią wprost na wbudowane niżej koło wodne. Jego średnicy, niestety, nie znamy. Musiała ona jednak być znaczna, by koło mogło poruszyć traki, piły tarczowe tzw. kreiseg, służące obcinaniu oblin z desek, a także najprawdopodobniej heblarki. Było umieszczone w specjalnej komorze tak, by woda spadająca na łopaty koła zyskiwała na sile. Z czasem tartak został wyposażony w turbinę elektryczną, a także kocioł parowy z trzecim we wsi okazałym kominem. Tak wyłoniła się maszynownia – serce tartaku w jego nowoczesniejszym wydaniu. Tym samym „piła” dysponowała źródłami energii, które uniezależniały ją od momentów niedostatku wody. Woda młynówki wypływała z komory pod kołem wodnym długim kanałem – młynówką, której ślady widoczne były jeszcze w czasach istnienia Zasadniczej Szkoły Leśnej. Młynówka zasilająca tartak, jak już wspominałem, łączyła się z tą, która zasilala młyn Anny Migdał.

W tartaku pracowały trzy traki, umożliwiające przecieranie kłóców od pokaźnej średnicy do małej. Najbliżej placów składowych kłóców pracował trak pozwalający przecierać kło-

ce o średnicy dużej, zaś ostatnim w szeregu był trak o najmniejszym prześwicie ramy. Deski składowane były pod wiatami, zajmującymi plac na wschód od budynku tartaku i późniejszej maszynowni. Pod wiaty składowe deski przeznaczona została również południowo-zachodnia część gruntu, położona u zbiegu obecnych ulic Grunwaldzkiej i Wczasowej. Plac składowy bali drewna przeznaczonych do przetarcia położony był poza terenem tartaku, na gruntach kamieńca, dzierżawionych od rodzin Laszczaków, Walusiów i Tarnawów. Grunty te, położone pomiędzy korytem młynówki a Żylicą, nazywano „ogrodami”. Były one ogrodzone – ograniczone korytami „tartacznej” młynówki i Żylicy. Wydzierżawiający grunty dla celów składowych otrzymywali zapłatę w naturze w dniu św. Marcina (11 listopada). Było to 7 m³ desek do podziału wedle ich uznania.

W międzywojniu, w latach trzydziestych, majstrem w tartaku, który kierował techniczną stroną jego działalności, był niejaki Martyniak pochodzący z Łękawicy. Obsługę traków nadzorował Laszczak (senior), zaś „ruchem” bali do przetarcia zawiadywał jego syn Jan. On odpowiadał za przeciąganie bali pod hałę traków i ich tzw. zapinanie na wózkach do gatrów.

W składzie obsługi administracyjnej tartaku we wspomnianym okresie wymieniana była Zdenka Zavazalova, Czeszka zamieszkała w budynku nr 144, którą Józef Sanetra (nr d. 428) nazywał kierowniczką tartaku. Inni rozmówcy twierdzili, że była buchalterem (księgową). Inną osobą, którą wspominał p. Józef Sanetra, ale także Tadeusz Wyporek, był niejaki Biczysko. Według informacji p. Józefa Sanetry to Biczysko pełnił funkcję buchaltera.

Interesujące, a zupełnie nieznane są dzieje tartaku w okresie bezpośrednio poprzedzającym wybuch II wojny i w pierwszych latach jej trwania. Pewne światło na ten problem rzucają dokumenty odkryte w archiwum. Z dokumentów tych wynika, że Otto Klobus w mar-

cu 1939 r. wydzierżawił tartak Feliksowi Kubicy z Buczkowic, który 10 marca 1939 r. uzyskał tzw. świadectwo przemysłowe, uprawniające do prowadzenia przedsiębiorstwa przemysłowego kategorii V – tartaku parowego. 23 marca 1939 r. Sąd Okręgowy w Wadowicach wpisał Feliksa Kubicę do rejestru handlowego firm jednoosobowych pod nazwą tartak parowy (A.IV.47). Tak zaistniała firma „Feliks Kubica – Tartak Parowy i Heblarnia”, oferująca wszelkie materiały tarte, budowlane i stolarskie oraz eksportującą drewno. W dniu wybuchu wojny gospodarzem tartaku był więc Feliks Kubica. Otto Klobus, który odmówił podpisania Volkslisty, został w tym czasie pozbawiony prawa do dysponowania swym dotychczasowym majątkiem. Tartak zaś przekształcił się w spółkę pod nazwą „Dampfsägewerk Butschkowitz Felix Kubica & Co.”. Czasu powstania spółki nie znamy. Nie znamy również pełnej listy wspólników, bowiem akta dotyczące tej sprawy nie ocalały. Jednym z ustalonych udziałowców spółki był niejaki Rudolf Pflieger.

W zbiorach Jana Halamy z Bystrej zachowały się dwa wykazy osób zatrudnionych w tartaku i mających różny status z punktu widzenia świadczenia pracy lub usług. Oba wykazy noszą datę 29 October 1940 r. Jeden z nich obejmuje 18 nazwisk: 7 z Buczkowic, 10 z Rybarzowic i 1 ze Szczyrku. Wskazuje on nazwiska furmanów, zatrudnionych dorywczo przy dowozie bali drewna. Drugi wykaz ujmuje 23 nazwiska osób, z których w Buczkowicach mieszkało 12, w Rybarzowicach 9, w Szczyrku i w Łodygowicach po jednej osobie. Ten wykaz zawiera osoby narodowości polskiej zatrudnione w tartaku.

Od grudnia 1940 roku władze okupacyjne podjęły działania zmierzające do pozbawienia Feliksa Kubicy prawa do prowadzenia fir-



Fragmenty tartaku. Załoga w czasie okupacji.

my. Gromadzone były w związku z tym różne dane na temat głównego udziałowca. W roku 1941 adwokat dr Robert Türk prowadził postępowanie w sprawie wykreślenia z rejestru handlowego firmy Feliksa Kubicy, starając się jednocześnie rozwiązać spór z jednym ze wspólników tartaku Rudolfem Pfliegerem o nieznanym miejscu pobytu.

Ostatecznie sprawę Feliksa Kubicy przeciął Der Preussische Landforstmeister na okręg bielski inż. Jordan, który obwieścił o wykreśleniu firmy Kubicy z rejestru handlowego i wprowadzeniu w jego miejsce jako dzierżawcy niejakego Rudolfa Hummera z Berlina W 8 Frankenstrasse 5. Hummer faktycznie tartak objął. W czasie okupacji tartak działał bez przerw. Za rządów Hummera pod skład desek zajęte zostały grunty położone po prawej stronie ul. Grunwaldzkiej.

Zdenka Zavazalova nie czekała nadejścia Niemców. Wróciła do Czech tuż przed wybuchem wojny, zaś wspomniany wyżej Biczysko nie zapisał się dobrze w pamięci buczkowiczów.

P.S. „Pańska piła” obecnie jest określeniem, które przeszło do historii. Teraz kojarzymy jeszcze to miejsce ze zlikwidowaną firmą „Energoaparatura”. Dziś gospodarzy tam „Prosperplast”.

JÓZEF STEC

NADZIEJA NA WIOSENNO-LETNICH SPOTKANIACH

Wiosenne i letnie miesiące przyniosły członkom Stowarzyszenia Nadzieja wiele atrakcji. 23 maja obejrzeli spektakl komediowy „Biuro niematematyczne”, zorganizowany przez Gminny Ośrodek Kultury i wystawiony na scenie Sokolni w Buczkowicach. Intrygi matrymonialne i gra aktorów dostarczyły widzom dużą porcję humoru.

W ostatni dzień maja grupa emerytów spotkała się na majówce w Godziszce. Bogracz i kielbasa z ogniska smakowały wybornie. Zabawa trwała do późnego wieczora. Oprawę muzyczną zapewnił imprezie pan Henryk.

Lato rozpoczęliśmy wczasami w Mrzeżynie, których organizatorem było biuro turystyczne „Gramada” z Żywca. Pogoda dopisała,

a spacer i piesze wyprawy brzegiem morza poprawiły uczestnikom zdrowie i kondycję.

Sporo emocji dostarczyła nam wycieczka na Dolny Śląsk i do Czech. Obejrzeliśmy Kościół Pokoju w Świdnicy, największą drewnianą świątynię w Europie, wpisaną na listę Światowego Dziedzictwa Kulturowego UNESCO. W programie było także zwiedzanie sztolni kompleksu Riese w Walimiu. Sztolnie zostały zaprojektowane przez hitlerowskie Niemcy a budowane przez więźniów obozów koncentracyjnych. Szacuje się, że przy ich budowie zginęło około 5 tysięcy więźniów. Późnym popołudniem odwiedziliśmy czeski browar Primator; wzięte zakończyła degustacja piwa produkowanego w browarze.

W drugim dniu wiele wrażeń dostarczył uczestnikom wycieczki spacer po Skalnym Mieście w Adrspach i rejs łódką po turkusowym Jeziorze Adrspaskim. W Kamieńcu Żąbkowickim zwiedzili-

śmy kompleks pałacowo-parkowy, w którym zauroczył nas pałac Marianny Orańskiej i jego historia. Pełni wrażeń wróciliśmy późnym wieczorem do Buczkowic.

Teraz przed nami pożegnanie lata i jesienne spotkania.

Cecylia Okwieka, PREZES ZARZĄDU



W pałacu Marianny Orańskiej w Kamieńcu Żąbkowickim.

Rybarzowickie Świętowanie już za nami!

1 lipca mieszkańcy Rybarzowic i okolic spotkali się podczas tradycyjnego festynu rodzinnego Rybarzowickie Świętowanie na boisku przy ulicy Topolowej. Pomimo platającej flegmy aury, wszyscy bawili się znakomicie.

Już od godziny 12.00 Ciuchcia Beskidzka przewoziła najmłodszych po malowniczych ścieżkach rowerowych Rybarzowic, niektórzy z nich odbywali przejażdżkę kilka razy.

Sportowe emocje zapewnił Klub Sportowy Iskra, organizując o godz. 9.00 Turniej Żaków 2014/2015, rozegrali go zawodnicy ze szkółek sportowych z naszej okolicy. Liczyła się dobra zabawa i wspólne doskonałe umiejętności. Wszyscy uczestnicy zostali nagrodzeni słodkimi upominkami i pamiątkowymi medalami.

Od godz. 15.00 w meczu towarzyskim rywalizowały drużyny KS Iskra Rybarzowice i LZS Beskid Godziszka. Kibice nie zawiedli, zagrzewając drużyny głośnym dopingiem, który poniósł do zwycięstwa zawodników z Godziszki. Po emocjonujących rozgrywkach wszystkie zespoły otrzymały puchary z rąk prezesa Iskry Damiana Świerczka oraz gratulacje od zastępcy wójta Jerzego Kanika, przewodniczącego Rady Sołeckiej Rybarzowic Zdzisława Świerczka i sołtysa wsi Kazimierza Sadlika.

Nie byłoby festynu bez pokazu sprzętu strażackiego OSP Rybarzowice z uwielbianą przez dzieci kurtyną wodną, ścianki wspinaczkowej Grupy Beskidzkiej GOPR oraz zabaw animacyjnych dla dzieci, które prowadziła Agnieszka Mleczo z firmy Dla Mnie Bomba wraz z animatorami z Gminnego Ośrodka Kultury w Buczkowicach. Zabawy z wodnymi balonami w parach z rodzicami zrobiły furorę, megabańki mydlane szybowyły nad głowami dzieci, a dzięki ogromnej chęci Klanzy kolo-

rowe piłeczki były wszędzie.

Tegoroczny festyn należał do pełnego uroku i humoru konferansjera Dawida Fałędysza, który zapraszał wszystkich do licznej brania udziału w atrakcjach. Nie mogło zabraknąć oczywiście śpiewu, tańców, zabaw oraz tradycyjnej biesiady.

Każdy festyn stanowi doskonałą okazję do zaprezentowania działalności lokalnych zespołów, które prężnie działają w naszej gminie. W regionalne klimaty wprowadził widownię, za sprawą wiązanki tańców beskidzkich i rybarskich, niezawodny Regionalny Zespół Pieśni i Tańca „Rybarzowice”. Zespół wskrzesza przeszłość regionu, ukazując dawne tradycje i zwyczaje, prezentując kostiumy wykonane według autentycznych wzorów, a także angażując coraz młodsze pokolenia. Chór „Echo” działający przy GOK pod dyrekcją Łukasza Kachla zaprezentował utwory rozrywkowe. Wystąpił również zespół, który powstał w Czeskim Cieszynie, a założyli go koledzy z polskiego liceum w Czechach, czyli iBand2. Zespół dał wyjątkowy koncert, prezentując muzykę zagraniczną, polską, czeską i słowacką w różnych stylach: pop, rock, soul, jazz itd.

Gwiazdą wieczoru był zespół Pociąg Rock'n Roll określany mianem „Blues Brothers z Podbeskidzia”. Dziewięciu sympatycznych górali na naszej letniej rybarzowickiej scenie prezentowało autorskie piosenki przeplatane legendarnymi filmowymi utworami. Zapamiętamy ten koncert, gdyż tego dnia wyzwolił prawdziwy wulkan dobrej energii. W międzyczasie



Uroczyste wręczenie pucharów meczu towarzyskiego.

umiejętności wokalne zaprezentował Korek, lokalny celebryta z Rybarzowic, którego piosenki oraz teledyski można obejrzeć na portalach społecznościowych.

Świętowanie zakończyły tańce, hulanki, swawole do rana, czyli zabawa taneczna przy muzyce DJ Active. Festynowi towarzyszyły dodatkowe atrakcje: ogródek gastronomiczny, foodtrucki, dmuchana zjeżdżalnia, brokatowe tatuaże, kolorowe plecione warkoczki, stoisko z zabawkami, wata cukrowa, popcorn oraz stoisko KGW „Rybarzowianki”, gdzie panie serwowały produkty regionalne, w tym m.in. przepyszne domowe wypieki oraz wyborny smalec. Tegoroczny festyn zorganizowali wspólnie: KS Iskra Rybarzowice, Rada Sołecka Rybarzowic i OSP Rybarzowice przy współpracy z Gminnym Ośrodkiem Kultury w Buczkowicach.

Do zobaczenia na ul. Topolowej za rok!

S. K-B
więcej zdjęć na str. 28

OWOCOWY RAJ W POWIECIE

W tym roku Święto Powiatu Bielskiego odbywało się 25 czerwca w Porąbce. Dwa wyjątkowe dni wypełnione były wieloma atrakcjami i występami artystycznymi.

W drugim dniu święta czołową atrakcją stanowiły potrawy przygotowane przez panie z powiatowych Kół Gospodyń Wiejskich w ramach Przeglądu Potraw Regionalnych „Kulinarne Dziedzictwo”. Jego tegorocznym motywem był „Owocowy zawrót głowy”. Była to uczta nie tylko dla brzucha, ale także dla oczu! Namiot przeznaczony na to wydarzenie wypełniały piękne dekoracje kwiatowe i owocowe oraz zapachy wyśmienitych potraw.

Nasza gmina reprezentowana była przez cztery koła gospodyń, które przygotowały: gulasz z indyka z jabłkami, surówką i ryżem, śliwki wędzone z boczkiem w sosie śliwkowym, nalewkę tymiankową z winoroślą (KGW Buczkowice); schab ze śliwką i sosem chrzanowym, ciasto z borówką i aronią, nalewkę sosnową „Stefanka” (KGW Godziszka), kurczę pieczone nadziewane jabłkami i żurawiną z surówką „wiosenne przebudzenie”, ciasto drożdżowe z truskawkami i rabarborem, nalewkę z pigwy (KGW Rybarzowice) oraz krem z czerwonych buraków z cytryną, drożdżowe rogaliki z brzoskwinia i nalewkę z czerwonych owo-



ców (KGW Kalna). O piękny wystrój stołu gminnego zadbała Józefa Szemla.

KGW Godziszka zostało nagrodzone za ciasto z borówką i aronią przez wójta gminy Porąbka. Serdecznie gratulujemy! Pyszności były degustowane również przez zastępcę wójta gminy Bucz-

kowice Jerzego Kanika, który oznajmił, że takich dobroci dawno nie próbował.

Dziękujemy naszym gospodyniom za promowanie naszej gminy w powiecie. Jesteśmy z Was dumni!

MB-C

PODZIĘKOWANIA

LZS „Beskid” Godziszka dziękuje wszystkim za pomoc w organizacji Pikniku Piłkarskiego w Godziszce. Szczególne podziękowania kierujemy do następujących firm: Sklep rowerowy Pamirbike – Krzysztof Pawlik, Firma Elektrodom II sp. z o.o. z Godziszki, Sklep rowerowy Koral w Bielsku-Białej, Pomelo Polska sp. z o.o. Bogdan Jakubiec, Sor-Drew S.A., Sklep „Roll” w Godziszce, Zakłady mięsne Józef Bożek, Prosperplast sp. z o.o. – Paweł i Marek Mrózek, Auroland – Przemysław Kufel, Grzegorz Krzus, Marbet, Zakład pogrzebowy Byszkiewicz-Grabczak, Cukiernia „Bajeczna”, Paweł Krzus, TS Transbed Bartłomiej Sermak i Jakub Tamawa, Mateusz Kaleta – usługi informatyczne, Józef Jakubiec – skład budowlany, M&M – warsztat samochodowy, Ustronianka – Michał Bożek, Przemysław Kopaczka, Zebra Jantar, Kenia kawy i herbaty Sylwia Laszczak, Balonowy zawrót głowy, Maciej Kufel – firma handlowa, Pizzeria „Pomarańcza”, Cukiernia Julia, Nikol – Krystyna i Jerzy Nikiel, Krzysztof Rajski, Mateusz Worwa, Michał Pilarz, Szkoła krzewów Agnieszka Cierniak-Piela, Pralnia Anna, Sklep zoologiczny Zwierzyniec, Polimat – producent materacy i mat sportowych, Kartrans – Maria Sermak-Kliś, Okay Taxi, Puzoń Trans, 4F – Agnieszka Gubała, Catering Bednarz, TS Podbeskidzie Bielsko-Biała, Hotel Meta, BKS BOSTIK ZGO Bielsko-Biała, Pol-Marx – Monika i Marcin Żuławscy, Mirosław Porębski, Katarzyna i Edward Janik, Pinezka – artykuły szkolne i biurowe, Transyl – Sylwester Wasilew, Przem Car – warsztat samochodowy, Miwatrans – Michał Wantoła – usługi transportowe, Piotr Janica, Bank PKO s.a., Piotr Ozajst, Apena Remont, GT Team Tomasz Gołąbek, EnerGór – Marian Górny, Kwaśny – usługi transportowe, Zakład pogrzebowy Wiesław Stec, Bogusława i Andrzej Kubica, Bogdan Zdziach – usługi budowlane, Wojciech Jakubiec – usługi budowlane, Salon fryzjerski – Alicja Ziajka, Warsztat samochodowy – Michał Wiśniewski, Kancelaria podatkowa Pustelnik Maria, Kwaciarnia „U Jurka” Jerzy Jakubiec, Kancelaria prawno-podatkowa Fokus, Kupczak – przedsiębiorstwo produkcyjne, Beskidzkie Centrum Kotłów i Instalacji SIB, Markop – Marek Klaczek, Sklep „Żabka” – Karolina Pach, Instal Tar – Roman Tamawa, Pizzeria Szafran, Geoida – Magdalena Wrona, Łukasz Wrona – hodowla pstrąga, Piotr Gruszecki, „Na Truskawkowej” – Iwona Gasidło, Paged, Piekarnia Duraj Grzegorz, Grzegorz Konior, Sklep spożywczo-przemysłowy Lucyna i Grzegorz Mikłusiak, Irena Soja – rękodzieło, Wydawnictwo SQN, Chata Tajemnic, Arkadiusz Nykiel i Stomatolog – Ewa Caputa.

Gminny Ośrodek Kultury w Buczkowicach składa serdeczne podziękowania wszystkim, którzy przyczynili się do urozmaicenia dzieciom wakacyjnych podchodów: strażakom z OSP Buczkowice, którzy zapewнили wsparcie medyczne, ale również lekcje pierwszej pomocy, państwu Pietruszkiewiczom, którzy oprowadzili nas po swoim gospodarstwie, Pizzerii Szafran za niespodziankę, państwu Hańderkom za możliwość obejrzenia hodowli królików oraz pani Ewelinie za udostępnienie ogrodu w celu wykonania zadania i za wspaniałą gościnę.

KS Iskra Rybarzowice pragnie serdecznie podziękować wszystkim mieszkańcom Rybarzowic oraz mieszkańcom okolicznych miejscowości za liczne przybycie na festyn „Rybarzowickie Świętowanie”. Podziękowania kierujemy też do Mateusza Steca, właściciela sali bankietowej Kameleon z Łodygowic, który na co dzień wspiera funkcjonowanie Iskry, Pizzerii „Szafran” z Buczkowic, a także do Rady Sołeckiej Rybarzowic, OSP Rybarzowice i GOK Buczkowice za wspólną organizację tego wydarzenia.

BARDZO UDANY PIKNIK PIŁKARSKI

Pewnie jak co roku organizatorzy najbardziej obawiali się brzydkiej pogody. Ta jednak okazała się łaskawa, bo w weekend 22-23 lipca nad Godziszką świeciło słońce. Dzięki temu coroczny Piknik Piłkarski udał się i pozwolił choć na kilka godzin zapomnieć o trudach tygodnia.

Cykliczna impreza plenerowa organizowana przez Gminny Ośrodek Kultury i klub sportowy „Beskid” Godziszka na stałe wpisała się w lokalny kalendarz. Tym razem mieszkańcy Godziszki i okolic bawili się na placu przy ul. Lipowskiej w sobotę i niedzielę, 22 i 23 lipca. Przez te dwa dni nie zabrakło atrakcji, z których skwapliwie korzystali zarówno młodszy, jak i starsi.

Sobotnia zabawa rozpoczęła się od animacji dla dzieci, które zorganizowały panie z GOK w Buczkowicach. Najmłodszy chętnie angażowali się w kolejne konkursy, a niewielkie nagrody, które otrzymywali w zamian za udział, wywoływały radość na ich twarzach. W tym samym czasie rozpoczął się Konkurs wiedzy o Godziszce z licznymi – w tym roku wręcz rekordowymi – nagrodami. Na miejscu rozstawiła się też militarna grupa rekonstrukcyjna, która prezentowała sprzęt wojskowy, dzieląc się przy tym wiedzą na jego temat.

Od godziny 17:00 na scenie i wokół niej zgromadzili się entuzjaści muzyki i tańca. Świetny, przykuwający uwagę występ zaliczyli tancerze z KS Orion Łodygowice. Następnie publiczność bawiła się przy dźwiękach i bitach zespołów: Retrospekcja, Lajkers oraz Avocado. Zespoły tak bardzo „rozkręciły” młodzież, że zabawa taneczna prowadzona przez DJ Pablo musiała się udać.

Drugiego dnia zabawa zaczęła się o 15:00. Aura dopisywała, a na gości znów czekały atrakcje. Na scenie pojawił się

nasz wspaniały chór Echo, który pięknie zaprezentował wiązkę rozrywkowych pieśni. Tradycyjnie strażacy z OSP Godziszka zaprezentowali pokaz swoich umiejętności, a później przygotowali specjalny tor przeszkód, który na czas pokonywały dzieci. Nowością Pikniku Piłkarskiego był Moto Retro Show, czyli pokaz samochodów i motocykli rodem z PRL. Niektórzy szczęśliwcy mieli przy tym okazję przejechać się m.in. Syrenką czy Fiatem 126p. Nim na scenie pojawił się Ozajst Event, odpowiedzialny za zabawę taneczną, godziszczanie mogli obejrzeć „bitwę dzielnic”, w której reprezentacje poszczególnych części miejscowości mocowały się w przeciąganiu liny, a także inne zabawy, których głównym atrybutem była piłka. Były też wręczenia medali i nagród m.in. dla najmłodszych piłkarzy z naszej miejscowości.

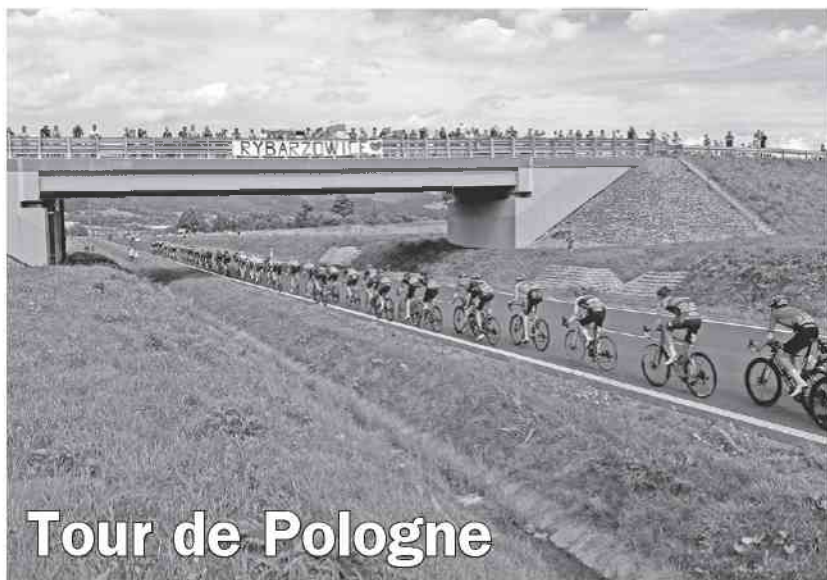
Od początku imprezy na gości czekały stoiska gastronomiczne, chłodne napoje, grill, obsługiwane przez działaczy, kibiców i piłkarzy „Beskidu” wspartych przez żony czy dziewczyny. Pracy było co niemiara, od czwartku do poniedziałku, ale doświadczona i zgrana grupa podołała wyzwaniu! Ogromne podziękowania należą się również paniom z GOK, które zaangażowały uczestników do zabaw. I to bez względu na wiek.

Słowa podziękowania zarząd klubu „Beskid” kieruje do wszystkich osób i firm, które wsparły tę inicjatywę. Bez waszej pomocy wydarzenie to nie byłoby tak udane. Mamy nadzieję, że współpraca z klubem nadal będzie kontynuowana! No i na koniec słowa uznania kierujemy do każdego gościa, który przyszedł na Piknik Piłkarski. Bez was to wydarzenie nie miałoby sensu! Sami zaś przepraszamy za ewentualne niedociągnięcia...

W przyszłym roku klub będzie obchodził 20-lecie. Mamy nadzieję, że przy okazji tej okrągłej rocznicy znów uda nam się spotkać. Nim rozpoczniemy ten jubileuszowy rok, zapraszamy na mecze naszych drużyn. I tych najmłodszych, i tych nieco starszych.

TOMASZ SOWA
więcej zdjęć na str. 28





Tour de Pologne

2 sierpnia przez teren gminy Buczkowice przejechali kolarze uczestniczący w V etapie wyścigu kolarskiego Tour de Pologne prowadzącym z Pszczyny do Bielska-Białej. Nad bezpieczeństwem przebiegu wyścigu czuwali nasi druhowie z Ochotniczych Straży Pożarnych z terenu gminy Buczkowice w sile 50 strażaków.

Nasi strażacy zabezpieczali odciinek na terenie Szczyrku od ul. Wczasowej do granicy Rybarzowic z Wilkowicami,

gdzie znajdowała się lotna premia. Impreza zgromadziła wielu kibiców kolarstwa, których było widać w relacjach TVP Sport.

Informujemy także, że Zawody Sportowo-Pożarnicze szczebla gminnego odbędą się 9 września o godz. 9.00 na boisku sportowym w Buczkowicach. W zawodach wystartują drużyny z gmin Buczkowice, Wilkowice i ze Szczyrku.

STANISŁAW GÓRNY,
KOMENDANT GMINNY OSP

Wiadomości wędkarskie

W okresie wakacyjnym z cyklu spławikowego Grand Prix naszego koła odbyły się tylko jedne zawody. Były to zawody o Puchar Burmistrza Miasta Szczyrk, które rozegrano na akwenie koła Karaś w Bielsku-Białej. Po raz kolejny triumfował Rafał Szafran z nieznaczną tym razem przewagą nad kolejnymi zawodnikami – Antonim Niewdą i Karolem Kempnym.

W międzyczasie nasi wędkarze brali również udział w zawodach okręgowych, osiągając miłe dla koła sukcesy sportowe. Patryk Kolonko zdobył mistrzostwo okręgu w kat. junior, a w kat. weteran tytuł wywalczył nasz wędkarz Wojciech Gęsicki. Przed nami jeszcze mistrzostwa w kat. U25 i senior, gdzie również liczymy na niezłe wyniki.

Ale wakacje to również nasza akcja dla młodzieży, w której w tym roku, już w pierwszej lipcowej turze, brało udział blisko 30 uczestników. Do zawodów, które odbyły się 29 lipca, a które były podsumowaniem tej tury, przystąpiło 28 młodych adeptów wędkarstwa. Tak duża liczba zawodników na naszym niewielkim jednak łowisku była dla nas pewnym wyzwaniem organizacyjnym, ale doświadczeni gospodarze uporali się z tym problemem. Na wyznaczonych stanowiskach młodzi wędkarze z ochotą wzięli się do pracy, a końcowe wyniki rywalizacji najlepiej o tym świadczą. Zwycięzca Jan Kłusak osiągnął prawie 6,2 kg, drugi Tomasz Cyganek – 4,3 kg, trzeci Jakub Jakubiec – niemal prawie 3 kg. I prawie cały skład zaliczył złapaną rybę.

To były naprawdę fajne zawody, a dzięki pomocy naszego Urzędu Gminy żadne dziecko nie odeszło bez upominku. Serdecznie gratulujemy i dziękujemy za udział.

ZYGMUNT GLUZA, PREZES KOŁA

Sto lat, sto lat...

... już ta świątynia ma. Takie słowa mogą powiedzieć mieszkańcy Godziszki. W tym roku parafia pw. Matki Bożej Szkaplerznej obchodzi jubileusz 100-lecia swojego istnienia. Świątowaniu tej okazji towarzyszą różne wydarzenia. Na początku roku młodzież parafialna przedstawiła piękne jasełka. Od maja do października, 13 dnia każdego miesiąca, na nabożeństwach fatimskich ksiądz proboszcz przybliża wiernym historię kościoła i parafii.

17 czerwca odbyła się Parafiada. Parafianie i uczestniczący w niej goście spędzali miło czas, słuchając występów uczniów szkoły w Godziszce, Zespołu Regionalnego z Rybarzowic, Chóru „Echo” działającego przy GOK, Młodzieżowej Orkiestry Dętej z Milówki i katolickiego zespołu 40 synów i 30 wnuków jeżdżących na 70 ośletach z Wrocławia.

Chętnie oglądano wystawę prac, które na konkurs z okazji stulecia parafii wykonali uczniowie Szkoły Podstawowej w Godziszce. Odbył się również ciekawy turniej wiedzy religijnej „Jeden z siedmiu”, w którym startowało 7 małżeństw.

Kolejną atrakcją, która wzbudziła zainteresowanie, a także emocje, był mecz piłki siatkowej strażacy – zakrystia. Po bardzo wyrównanej walce wygrali strażacy.

Podczas Parafii można było obejrzeć fotografie pokazujące historię parafii, skosztować pysznych ciast, dań z grilla, waty cukrowej, popcornu, lodów, zimnych i gorących napoi. Zainteresowanie dzieci budziło malowanie twarzy, tatuaże i dmuchańce. Kupowano przygotowane na stulecie pamiątki.

Parafiada zakończyła się modlitwą i Apelem Jasnogórskim oraz błogosławieństwem ks. Jarosława Krutaka, który od 2021 r. pełni funkcję administratora parafii.

Kolejnym wyjątkowym dla parafii dniem był odpust parafialny, uroczyste obchodzony 16 lipca. Suma odpustowa była celebrowana przy nowym ołtarzu, który w tym roku, wraz z pulpitem i amboną,



Odnowiony ołtarz.

został zakupiony do parafialnej świątyni. Świątowanie odpustu zakończono o godz. 21.00 w kapliczce obok kościoła, gdzie w godzinie Apelu Jasnogórskiego rozbrzmiał dzwon, który – mamy nadzieję – zapoczątkował nową tradycję, by od maja do października gromadzić się na wspólnej wieczornej modlitwie.

W tym roku przed parafianami jeszcze misje święte i uroczysta konsekracja kościoła.

GABRIELA I MICHAŁ WANDZEL

więcej zdjęć na str. 28

BIBLIOTEKA POLECA

Susie Moore

Nie wszyscy muszą Cię lubić. Przestań szukać aprobaty innych i żyj pełnią życia
Wydawnictwo Publicat, copyright 2022

Hej! nienawiść, wytykanie wad, wyśmiewanie... to problemy współczesnego świata, szczególnie istotne dla osób młodszych, które wchodzą dopiero w życie i nie są odporne. Prowadzą do kompleksów i zaburzenia własnej wartości. Ale najważniejsze jest to, co myślimy o sobie sami! Każdy ma zalety i wady. To nasze życie, nasza radość. Co pomyślisz inni? – czy jest ktoś, kto nigdy sobie w głowie nie zadał tego pytania? Nauka samoakceptacji nie zawsze jest prosta, lecz warta każdego kroku.

Agnieszka Jucewicz,
Magdalena Kicińska

Dom w butelce. Rozmowy z dorosłymi dziećmi alkoholików
Wydawnictwo Agora, 2021

Zbiór rozmów z DDA, czyli Dorosłymi Dziećmi Alkoholików. Autorki dotarły do 12 osób w różnym wieku, które w swoich domach rodzinnych zetknęły się z problemem alkoholizmu. Jak wyglądało ich dzieciństwo? W jaki sposób uzależnienie rodziców wpłynęło na nie w dorosłym życiu? Kim są dzisiaj? Ta książka to rodzaj terapii, ponieważ otwiera oczy na to, czego nie chcemy dostrzegać.

Urszula Młodnicka,
Agnieszka Waligóra

Jesteś ważny, Pinku! Książka o poczuciu własnej wartości dla dzieci i dla rodziców trochę też.

Wydawnictwo Sensus, copyright 2023

Tytułowy bohater to mały niebieski stwór, który myśli, że jest jak wszyscy. W krótkich dialogach z narratorem odkrywa siebie oraz swoje mocne i słabe strony. Dostrzega, że nie jest idealny, a unikalny. Jak każdy z nas. Jesteś ważny Pinku! to propozycja interaktywna dla dzieci 6+ ale i również dla każdego dorosłego.

Książki zostały zakupione dzięki środkom Gminnego Programu Profilaktyki i Rozwiązywania Problemów Alkoholowych oraz Przeciwdziałania Narkomanii na lata 2023-2026.

AG, MW

Dotacja dla bibliotek

Gminna Biblioteka Publiczna im. Stanisława Staszica w Buczkowicach w tym roku uzyskała dofinansowanie na zakup nowości wydawniczych i/lub usług zdalnego dostępu do książek w wysokości 12 924,00 zł.

Jeśli traficie na te publikacje w naszych bibliotekach, od razu będziecie wiedzieć! Wszystkie zakupione pozycje będą oznaczone w widocznym miejscu pieczęcią: „Dofinansowano ze środków finansowych Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego w ramach realizacji Narodowego Programu Rozwoju Czytelnictwa 2.0 na lata 2021-2025”.

Dofinansowanie pochodzi ze środków finansowych Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego w ramach realizacji Narodowego Programu Rozwoju Czytelnictwa 2.0 na lata 2021-2025, „Dofinansowania dla bibliotek publicznych na zakup nowości wydawniczych oraz usługi zdalnego dostępu do książek w formatach e-booków i/lub audiobooków i/lub synchrobooków – Priorytet 1, Kierunek interwencji 1.1. w ramach NPRCz 2.0”

MW



MIESZKAŃCY DLA ŻYLICY

Ośrodek Edukacji Ekologicznej wraz z Gminną Biblioteką Publiczną im. S. Staszica w Buczkowicach, Kołem Polskiego Związku Wędkarskiego „Żylica”, Polskim Towarzystwem Tatrzzańskim – Oddziałem w Bielsku-Białej oraz Gminnym Ośrodkiem Kultury w Buczkowicach zapraszają wszystkich chętnych do wzięcia udziału w 7. edycji akcji „**MIESZKAŃCY DLA ŻYLICY**” czyli jesiennym sprzątaniu rzeki Żylicy oraz obszaru przylegającego do jej koryta, które odbędzie się **7 października** (sobota).

Zbiórka o godzinie 11.00 przy siedzibie Gminnej Biblioteki Publicznej im. Stanisława Staszica i Ośrodka Edukacji Ekologicznej w Buczkowicach (osoby niepełnoletnie pod opieką rodziców).

Po akcji sprzątania przewidziane wspólne ognisko dla uczestników akcji.

Razem możemy wiele zdziałać! Niech Żylica stanie się bardziej niebieska.

MW



LAUREACI WIELKIEJ LIGI CZYTELNICZEJ

Konkurs Wielka Liga Czytelników to projekt czytelniczy o zasięgu ogólnopolskim skierowany do uczniów klas 1-8 szkół podstawowych oraz ich rodziców. Ma on na celu zachęcenie młodego pokolenia do czytania książek oraz promowanie wspólnego czytania dzieci z rodzicami.

Od grudnia 2022 roku do maja 2023 roku w Szkole Podstawowej im. J. Brzechwy w Godziszce trwały kilkuetapowe zmagania czytelnicze. Konkurs przebiegał w trzech kategoriach wiekowych: klasy I-III, IV-VI, VII-VIII. Uczniowie chętnie biorą w nim udział. W tej edycji do konkursu Wielka Liga Czytelnicza zgłosiło się ponad 40 chętnych uczestników; ich zadaniem było rozwiązanie testów ze znajomości wybranych popularnych książek dla dzieci i młodzieży. Znakomita większość zakwalifikowała się do etapu szkolnego, który pozwolił na wyłonienie reprezentacji szkolnej do etapu po-

wiatowego. Uczniowie klas III – Aleksandra Marek, Antoni Błazenek oraz Maja Wachol z najwyższą lokatą punktową przeszli z etapu szkolnego do powiatowego, następnie zdobyli tytuł Mistrzów Powiatu, a i wkrótce Mistrzów Województwa Wielkiej Ligi Czytelniczej, zakwalifikowawszy się tym samym do etapu ogólnopolskiego.

Na ostatnim etapie na uczestników czekał test online z ponad 150 pytaniami o wysokim stopniu szczegółowości ze znajomości lektury „Tarmosia” Tomasza Samojlika. Nasi reprezentanci, wykazawszy się wiedzą i świetną pracą zespołową, zdobyli laur I Wicemistrzów Polski Wielkiej Ligi Czytelniczej.

Serdecznie gratulujemy wyników i życzymy dalszych sukcesów czytelniczych.

MARZENA STEFANIAK

Lektury dla każdego

Wolne lektury to projekt fundacji Wolne Lektury realizowany pro bono od 2007 roku, we współpracy z Biblioteką Narodową, Biblioteką Śląską oraz Biblioteką Elbląską pod patronatem Ministerstwa Edukacji Narodowej, Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego oraz Stowarzyszenia Pisarzy Polskich. Dzięki projektowi darmowe książki trafiają do dzieci w całej Polsce. Misją Wolnych Lektur jest wspieranie dzieci i młodzieży z najuboższych rodzin. Chcą, aby miały łatwy i bezpłatny dostęp do e-książek.

Biblioteka dzięki posiadaniu oprogramowania bibliotecznego SowaSQL

Premium uzyskała bezpośredni dostęp do książek ze zbiorów – wolnelektury.pl. W katalogu znajduje się już ponad 6800 e-booków i audiobooków. Wystarczy tylko w internetowym katalogu księgozbioru biblioteki wybrać „źródło opisu” – Wolne Lektury. AG



COŚ DLA DUCHA

Podwyższenie Miłości

Wrzesień to dla wielu z nas powrót do pracy, szkoły, oczekiwanie na początek jesieni, czas przejścia z wakacyjnego odpoczynku do wszelkiego rodzaju zaangażowania. Letnie dni za chwilę staną się jedynie wspomnieniem, a powrót do rzeczywistości – koniecznością, której kształt może od nas zależeć. Czy tego rodzaju powrót oznacza niechętnie podjęcie na nowo, może nawet tych samych, zadań? Czy może jest pogodzeniem się z losem – „tak być musi, no trudno”? A może jest wytęsknionym powrotem do tego, co czynione z pasją, ubarwia życie?

Bez względu na to, jaką opcję byśmy wybrali, jedno jest pewne: potrzeba nam znaleźć w tych okolicznościach stały punkt, który nada sens, niezmienny wobec sposobu postrzegania rzeczywistości. Najpewniej podejście optymistyczne będzie się mieszało czasem z pesymistycznym, lecz to nie od niego ma być zależna nasza postawa. Co zatem ma na nią wpływ? Gdzie jest nasz stały punkt?

Ktoś kiedyś powiedział, że wszystko w świecie się kręci, jedynie krzyż stoi w miejscu. Przypadająca na ten miesiąc Uroczystość Podwyższenia Krzyża Świętego oraz wspomnienie Matki Bożej Bolesnej o tym przypominają. Co to jednak oznacza? Krzyż kojarzy się z cierpieniem niezawinionym, bólem, męką, bo zapominamy, że po Wielkim Piątku nastąpiła Wielka Sobota i Niedziela Zmartwychwstania, Jezus wszedł w to wszystko, z czym się zmagamy, nie dajemy sobie rady, „leżymy w grobie” swoich ciemności, słabości, grzechu. Czasami już tak się na tym skupiamy, iż nie widzimy ręki Bożej wyciągniętej w naszą stronę, która ma nas chwycić i wyciągnąć, stawiając w świetle zmartwychwstałego Jezusa. Tak bardzo boimy się w nim stanąć, bo nie wiadomo, co się ujawni. Lęk miesza się z pragnieniem i oba walczą wewnątrz serc. To od nas zależy, czemu dajemy do siebie przystęp, mniej lub bardziej świadomie.

Wobec Chrystusa Ukrzyżowanego nie można przejść obojętnie, jest się „za” lub „przeciw”, nie ma innej drogi. To On jest Najwyższym Dobrem i Miłością spragnioną człowieka. Podwyższenie Krzyża Świętego nie jest hołdem składanym cierpieniu, użalaniem się nad Jezusem lub nad sobą, lecz uznaniem miłości, głębokiego sensu wszystkiego, co nas spotyka, przyjęciem jej do swego życia i pozostaniem jej wiernym. Krzyż to także uznanie swojej bezradności i powierzenie się Ojcu, który kocha i wszystko może, co nie oznacza, że zabierze cierpienie, ale pomoże je przeżyć jako jednoczący z nim dar. Takiego spojrzenia na codzienność nam potrzeba, by czasem szarość dnia nas nie pochłonęła, a Duch Święty dopomagał dostrzec jego kolor. Niekiedy w pochmurne dni można lepiej zobaczyć inne barwy; tak też jest w życiu – trudności mają wyostrzać naszą wrażliwość na dobro, jakie nas spotyka, piękno darów Boga złożonych w nas, w innych i świecie wokół, tak, byśmy w całym życiu przeżywali tę prawdę, że to Bóg jest dla nas całym światem.

Patrząc na Matkę Bożą Bolesną, możemy powiedzieć, że właśnie w taki sposób przeżywała tajemnicę cierpienia, trzymając w swych ramionach martwe Ciało Syna, jako tajemnicę zjednoczenia z Bogiem, może nie rozumiejąc logicznie sensu wydarzeń, ale ufając w obietnicę Miłości Boga. Warto Jej zaufać i dać się poprowadzić przez kolejne chwile, dni, miesiące i lata życia, by nie zmarnować tego daru Boga.

S. NATALIA JELEŃ, SERCANKA

KĄCIK OGRODNIKA

WRZESIEŃ

„W dzień świętej Reginy wabia chłopaków dziewczyny (7)”.

„Pogoda na świętego Mateusza cztery niedziele się nie rusza (21)”.

Warzywniak

Co zrobić po zbiorach wielu gatunków warzyw ciepłolubnych? Jak zadbać o glebę? Początkiem września warto zagospodarować wolne miejsca w warzywniku. Pozostawienie pustych stanowisk sprzyja wzrostom chwastów, przesuszaniu gleby i obniżkom plonu w przyszłym sezonie.

Przystępujemy do podobnych prac co rolnicy na polach, tylko na mniejszą skalę. W tym celu możemy rzutowo wysiać rośliny z przeznaczeniem na międzyplon ścierniskowy lub ozimy. Międzyplon (poplon) to rośliny uprawiane między dwoma plonami głównymi. Przeznaczone są zazwyczaj na zielonkę, siano, kiszonkę, a także jako zielony nawóz. Wysiewamy nasiona w okresie od późnego lata do wczesnej jesieni. Rośliny wysiane jako międzyplon ścierniskowy przekopujemy przed nadejściem zimy. Nawozy zielone naturalnie wzbogacają glebę w azot oraz substancje organiczne. Rozluźniają strukturę gleby i sprzyjają rozwojowi pożytecznych mikroorganizmów odgrywających kluczową rolę w tworzeniu próchnicy. Natomiast, międzyplony ozime przekopujemy dopiero na wiosnę po ustąpieniu przymrozków. Celem tej uprawy jest okrycie gleby w okresie zimowym. Rośliny pozostawione do wiosny, oprócz wzbogacenia w azot i składniki pokarmowe, będą chronić glebę przed przesuszeniem.

Do siewu możemy wybrać rośliny zaliczane do grupy bobowatych (motylkowych) drobno i grubonasiennych. To rośliny, których korzenie

wchodząc w symbiozę z bakteriami brodawkowymi wiążą azot z powietrza do gleby, tym samym zostawiając po sobie dobre stanowisko dla roślin następczych.

Motylkowe drobonasienne to m.in. koniczyna, seradela. Natomiast grubonasienne to m.in. bobik, łubin. Inne gatunki, które można także wysiać, to m.in. gorczyca biała, rzezucho, słonecznik, żyto, nagietki, akşamitki.

PAŹDZIERNIK

„Po świętej Brygidzie babie lato przyjdzie (8)”.

„Od świętej Urszuli chłop się kożuchem otuli (21)”.

W sadzie

To sprzyjający okres na sadzenie zakupionego materiału roślinnego, na uprzednio przygotowanym miejscu. Wybierając rośliny kwasolubne, np. borówka, żurawina, pamiętajmy, że gleba musi być kwaśna (pH 3,5-4,5). Dołek dostosowujemy do wielkości systemu korzeniowego rośliny. Sadząc nie dopuszczamy, by korzenie były zawinięte. Krzewy sadzimy 5-8 cm głębiej, niż rosły w szkółce. Dołek wypełniamy podłożem złożonym z żyznej kwaśnej ziemi lub kwaśnego torfu zmieszanego ze zrębkami roślin iglastych i udeptujemy. Drzewa karłowe i formy pienne roślin sadzimy przy paliku i podwiązujemy. Natomiast przy roślinach szpalerowych, malinach letnich i jesiennych dbamy o zbudowanie odpowiednich konstrukcji z linek i palików.

Rośliny ozdobne

Okres jesienny to odpowiedni czas na wysiew nasion, lub sadzenie bulw roślin cebulowych, które wysiane o tej porze wcześniej wzejdą, niż te wysiane, czy wysadzone wiosną. Należą do nich np. smagliczki nadmorskie, nagietki lekarskie, czarnuszki damasceńskie.

TOMASZ MROWIEC

POLICJA INFORMUJE

Policjanci patrolujący służbowo tereny w Rybarzowicach i Buczkowicach stwierdzili, że w rejonie drogi technicznej wzdłuż drogi wojewódzkiej nr 942 regularnie występuje spory problem społeczny. Gromadząca się tam młodzież dokonuje aktów wandalizmu, niszcząc infrastrukturę drogową, zaśmiecając okolicę oraz zakłócając ład i porządek publiczny. Takie zachowanie wpływa także demoralizująco na przebywające w okolicy dzieci. Sytuacja wymaga podjęcia stanowczych kroków,



w związku z czym dzilenicowi będą częściej kontrolować wspomniany rejon oraz pociągać do odpowiedzialności sprawców ewentualnych wykroczeń oraz przestępstw.

asp. MARCIN BABIARCZYK,
działnicowy Zespołu Dzielnicowych

W NUMERZE:

- NA RATUNEK UCZNIOM (...)
- JESZCZE DUŻO PRZED MNA ĆWICZEŃ
- MUSISZ TO PRZECZYTAĆ
- KUCHNIA STUDENTA

PISMO MŁODZIEŻOWE 4/2023

RÓŻNI LUDZIE

wspólna pasja

ZAWÓD -
DZIENNIKARZ

Na ratunek uczniom!

NAUKA PRZY POMOCY
TECHNIKI FEYNMANA

Młodzi dziennikarze składają życzenia:

- sukcesów, dobrych ocen w dzienniku,
wiary we własne możliwości,
dążenia do wybranych celów,
weny do tworzenia i zapału do nauki,
radości z tego co robicie!

Powrót do szkoły czy na uczelnię wiąże się bezpośrednio z powrotem do przyswajania nowej dawki wiedzy. Wielu uczniów, studentów zmagają się jednak z problemem, jakim jest nieumiejętność skutecznego zapamiętywania wiedzy, tak by została ona w głowach dłużej niż do najbliższego sprawdzianu. System edukacji jest niestety bezwzględny w tym obszarze; oprócz przeladowania nowymi informacjami, nie uczymy tego, jak się uczyć. Z pomocą przychodzi tutaj technika Richarda Feynmana, fizyka, który za najskuteczniejszy sposób uczenia siebie uznawał... uczenie innych. Brzmi jak masło maślane? Za chwilę wszystko się rozjaśni.

Feynman wychodził z założenia, że jeżeli ktoś prawdziwie rozumie dane zagadnienie, nie napotka żadnych trudności z wytłumaczeniem owego pojęcia innej osobie.

cd. na str. 15

ŚWIATOWE DNI MŁODZIEŻY



Przedstawiciele diecezji bielsko-żywieckiej z grupą ukraińskich pielgrzymów.

Na początku sierpnia w Lizbonie odbyły się Światowe Dni Młodzieży, w których, według szacunków, wzięło udział około 1,5 mln ludzi z całego świata. Nie zabrakło również wiernych z Polski, w tym także z naszej gminy. Kilku chłopaków, którzy uczestniczyli w tym ważnym dla młodych katolików wydarzeniu, zapytałam o to, dlaczego zdecydowali się pojechać do Lizbony i co najdłużej pozostanie w ich pamięci z tego wyjazdu.

Marcin: Kiedy ksiądz na mszy podczas ogłoszeń parafialnych powiedział, że są jeszcze wolne miejsca na wyjazd na Światowe Dni Młodzieży do Lizbony, od razu chciałem pojechać, bo wiedziałem, że to będzie najlepsze, co mnie w życiu spotka. Do tego dowiedziałem się, że kilku moich znajomych również się wybiera, więc bez dłuższego zastanowienia zapisałem się. To, co najbardziej zapadło mi w pamięć, to przejazd papieża Franciszka przed drogą krzyżową między tymi wszystkimi ludźmi z wielu krajów. Każdy robił zdjęcia i cieszył się na widok papieża.

cd. na str. 14

Dołącz do młodych redaktorów

Gminny Ośrodek Kultury w Buczkowicach
zaprasza młodzież do tworzenia
młodzieżowego pisma w Gazecie Gminnej

Jeśli pisanie sprawia Ci przyjemność, chcesz
sprawdzić i rozwinąć swoje umiejętności
oraz być częścią zespołu, dołącz do nas!

Co zyskujesz?

- rozwój zdolności twórczych
- doskonalenie umiejętności pisania
- punkty do liceum za wolontariat
- doświadczenie, które możesz wpisać do CV
- autorskie teksty w Gazecie Gminnej

Napisz do nas na: gokbuczkowice@gokbuczkowice.com

Jeszcze dużo przede mną ćwiczeń

NADIA JAKUBIEC to mieszkanka Godziszki, uczennica klasy 3 szkoły podstawowej. Jej największą pasją jest gimnastyka artystyczna - sześciokrotnie zdobyła 1. miejsce na ogólnopolskich zawodach w gimnastyce artystycznej. Zapraszamy do przeczytania wywiadu z młodą gimnastyczką.

Jak wyglądały Twoje początki z gimnastyką artystyczną?

Ćwiczyć zaczęłam w wieku 4 lat. Najpierw chodziłam na balet do Studia Movement w GOK-u w Buczkowicach. Ćwiczyłam tam przez 3 lata. Później stwierdziłam, że chcę czegoś więcej i dowiedziałam się od koleżanki z klasy o klubie gimnastyki artystycznej Orion w Łodygowicach. Jak często trenujesz?

W klubie mam treningi 2 razy w tygodniu po 3 godziny, a w domu trenuję codziennie 1 godzinę.

Brałaś udział w wielu zawodach. Jak wspominasz swoje pierwsze?

Na pierwszych zawodach było trochę stresu, ale zajęłam 3. miejsce w mojej kategorii, co było dla mnie sukcesem. Zawody bardzo mi się podobały, bo były w Żąbkowicach Śląskich, gdzie pojechałam z rodzicami na 2-dniową wycieczkę.

Mogłabyś przybliżyć swoje największe osiągnięcia?

Moimi największymi osiągnięciami było zdobycie 6 razy pierwszego miejsca na ogólnopolskich zawodach w gimnastyce artystycznej i 5. miejsca na zawodach międzynarodowych w Słowacji. Dużym przeżyciem dla mnie było wzięcie udziału w zajęciach Master Class z brązową medalistką olimpijską Anną Rizatdinową w Słowacji.

Gratulacje! Jak wygląda życie gimnastyczki przygotowującej się do zawodów? Jak długo trwają takie przygotowania?

Praktycznie przez cały rok to są ciągłe przygotowania do zawodów. Dwa tygodnie przed zawodami trenuję układy. Jest bardzo duży nacisk na naprężanie nóg. Często są dodatkowe treningi w tygodniu. Codziennie w domu się rozciągam.

Musisz być naprawdę wytrwała. Czym dla Ciebie jest gimnastyka artystyczna?

Moją pasją, moim życiem.

Często oglądam inne zawody, inspiruję się tym, co robią inne dziewczyny i staram się uczyć nowych poz gimnastycznych.

Czy masz jakiś autorytet?

Na pewno Emilka i Zuzia - moje starsze koleżanki z klubu, a ze światowych to Anna Rizatdinova, o której już wspominałam.

Czy oprócz gimnastyki posiadasz inne pasje?

Bardzo lubię rysować i malować. Jakże według Ciebie są powody, dla których warto zainteresować się gimnastyką artystyczną.

Dzięki gimnastyce jestem bardziej wysportowana, poznałam bardzo fajne osoby i super trenerki. Pomimo dużego wysiłku, na treningach czasami jest bardzo wesoło.

Jak się czułaś występując na Pikniku Piłkarskim w Godziszce przed swoimi rówieśnikami,

znajomymi?

Czułam się podekscytowana. Bardzo miło wspominać ten występ. Pan prowadzący był zabawny.



Fot. Archiwum prywatne.

ŚWIATOWE DNI MŁODZIEŻY

- dok. ze str. 13

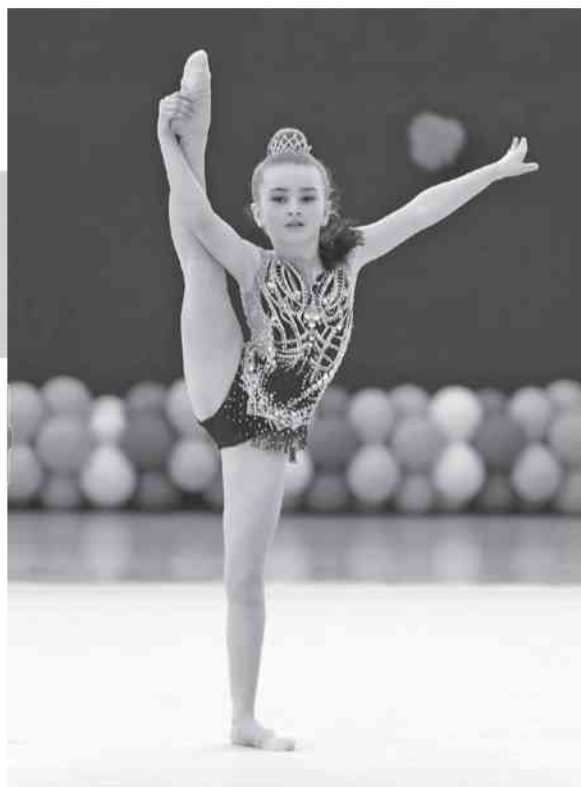
Ludzie z krajów, o których mało co wiem, pokazywali, że wierzą w Jezusa i cieszą się tym poprzez modlitwę i wspólne śpiewanie w różnych językach.

Filip: Myślę, że momentem, który najmocniej utkwił mi w głowie, była sobotnia noc, którą wszyscy uczestnicy Światowych Dni Młodzieży spędzili pod gołym niebem. Spanie na zewnątrz z setkami tysięcy młodych ludzi z całego świata było nie tylko bardzo emocjonujące, lecz dało również ogromne poczucie wspólnoty i bliskości z innymi. Było to niezapomniane przeżycie, które pozwoliło mi doświadczyć piękna natu-

ry i jednocześnie głębszego zjednoczenia z innymi uczestnikami.

Dawid: Zdecydowałem się pojechać, ponieważ chciałem zobaczyć ważne miejsca dla katolików. Poza tym, jak można się domyślić, spotkanie z papieżem było decydującym czynnikiem, gdyż nie wiadomo, czy kiedykolwiek dostanę kolejną szansę na zobaczenie Ojca Świętego. Najpiękniejszym momentem dla mnie był przejazd papieża przez Wzgórze Spotkań podczas piątkowej drogi krzyżowej. Ojciec Święty był dosłownie na wyciągnięcie ręki. Także odwiedzenie w trakcie podróży Fatimy i modlitwa tam pozostanie do końca życia w moich wspomnieniach.

Maja Jakubiec



Fot. Archiwum prywatne.

Trenując gimnastykę, trzeba być bardzo wytrwałym. Czy jest coś, co sprawia Ci trudność?

Trudność na razie sprawiają mi treningi z rekwizytami, bo dopiero zaczynam się z nimi uczyć. Obecnie ćwiczę z obręczą i mam nadzieję, że niedługo wystartuję z nią na zawodach.

Czy masz jakieś plany związane z gimnastyką, np. chciałabyś zostać w przyszłości trenerką?

Bardzo chciałabym zostać trenerką i będę do tego dążyć, ale jeszcze dużo przede mną ćwiczeń i treningów.

Dziękuję bardzo za rozmowę i życzę dalszych sukcesów.

ROZMAWIAŁA AĞNIESZKA PAWLİK

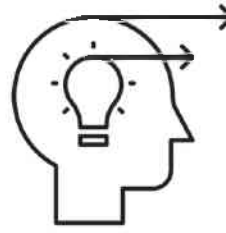
NA RATUNEK UCZNIOM**- dok. ze str. 13**

Często przy tej technice przywołuje się cytaty Alberta Einsteina: „Jeśli nie możesz czegoś prosto wytłumaczyć, to znaczy że nie rozumiesz tego dostatecznie dobrze”. Mając ten wstęp za sobą, skupmy się na konkretach.

Punktem wyjścia dla techniki Feynmana jest zgromadzenie bazy wiedzy - czyli np. uczestnictwo w zajęciach czy przeczytanie książki. Następnie Feynman zachęca do przygotowania notatek z tego, co udało nam się przeczytać lub o czym była mowa na zajęciach. Przeciętny uczeń skończyłby swoją pracę w tym miejscu, a jego nauka opierałaby się głównie na powtarzaniu w kółko tego samego materiału. Pasywnie zdobyta wiedza lubi wyparowywać z umysłu

na krótko po zaliczeniu egzaminu, do którego była gromadzona, a zdarza się, że opuszcza nas już wcześniej. Uczeń korzystający z techniki Feynmana idzie w innym kierunku - wyobraża sobie, że ma przed sobą kolegę z klasy, który był nieobecny na ostatnich zajęciach. Za pomocą opracowanych notatek musi w przystępny sposób opowiedzieć mu, o czym była mowa na tejże lekcji.

Ileokroć w trakcie prób uczenia wyimaginowanego kolegi z klasy natrafimy na luki w naszej wiedzy, warto na marginesie zanotować, gdzie jeszcze nam tej wiedzy zabrakło i uzupełnić notatki później. Materiał należy próbować przedstawiać do momentu, aż pocujemy, że wyczerpaliśmy temat i mamy wrażenie, że kolega z klasy zrozumiałby tak przedstawione przez nas zagad-



nienie, a w naszej wypowiedzi niczego nie zabrakło.

Ostatnim etapem uczenia się za pomocą techniki Feynmana jest „egzamin”, czyli ostateczna próba zweryfikowania naszej wiedzy. Konieczne do przeprowadzenia tego sprawdzianu będzie dziecko (może być wyimaginowane, podobnie jak kolega z klasy), któremu musimy wytłumaczyć dane zagadnienie. Utrudnienie polega na tym, że używać musimy jak najprostszego słownictwa - przy kole-

dze z klasy mogliśmy zakładać, że opuścił tylko te jedno zajęcia i ma pewną wiedzę np. z zakresu historii. Dziecko ma znacznie mniejszą wiedzę, ale i znacznie większą wyobraźnię, dlatego wszelkie metafory i analogie w naszym tłumaczeniu mogą okazać się bardzo przydatne. Kolejne utrudnienie polega na tym, że dziecko, jak to dziecko, raz po raz zadawać będzie pytania typu: „dlaczego?” „po co?”. Gdy wreszcie dziecko wyczerpie swoje pytania, można uznać to za sukces równoznaczny z tym, że dziecko zrozumiało omawiane przez nas zagadnienie. Jeżeli w przystępny sposób udało się nam wytłumaczyć dane pojęcie dziecku możemy mieć pewność, że technika Feynmana przyniosła oczekiwane rezultaty.

Izabela BIERNAT

ŚWIĘTA TROCHĘ NIETYPOWE**Międzynarodowy Dzień Artystów**

25 października obchodzimy Międzynarodowy Dzień Artystów. Artysta to osoba tworząca lub wykonująca przedmioty materialne lub utwory niematerialne, mające cechy dzieł sztuki. Trudno podać bardziej szczegółową definicję tego słowa, ponieważ artystą może być każdy: piosenkarz, aktor, pisarz, tancerz, malarz, rzeźbiarz, fotograf itd. Artystyczne profesje można wymieniać godzinami. Zwracamy szczególną uwagę na to nietypowe święto, ponieważ Gminny Ośrodek Kultury jest związany z wieloma artystami ze względu na warsztaty, jakie prowadzi, jak również osoby, z którymi współpracuje.

Podczas Międzynarodowego Dnia Artystów chcemy docenić wszystkie takie osoby, które tworzą lub pokazują sztukę, podziękować im za ich kreatywność, pomysłowość, a także niesamowitą wyobraźnię. Wszyscy artyści to barwne dusze, które ciężko zamknąć w określonych ramach.

W tym dniu zachęcamy również do obcowania z kulturą. Nie trzeba być artystą, żeby kochać sztukę. To nietypowe święto możemy spędzić na różne sposoby: wyjść do teatru, na koncert, do galerii sztuki albo spróbować swoich sił w tworzeniu: narysować coś, namalować, sfotografować, napisać lub odnaleźć własny pomysł na twórczość.

Zachęcamy wszystkich do odnalezienia w sobie wewnętrznego artysty i spróbowania swoich sił w wybranej dziedzinie. Witold Gombrowicz pisał w powieści „Ferdynand”: „Czyż nie jest tak, że każdy jest po trochu artystą? Nie jestże prawdą, że ludzkość tworzy sztukę nie tylko na papierze lub na płót-



nie, ale w każdym momencie życia codziennego - i gdy dziewczę wpina kwiat we włosy, gdy w rozmowie wypnie się wam żarcik, gdy roztopiamy się w zmierzchovej gamie światłocienia, czymże to wszystko jest, jeśli nie praktykowaniem sztuki?”.

JOANNA ZIĘBA

**Międzynarodowy Dzień Czystego Powietrza dla Błękitnego Nieba**

We wrześniu, a dokładnie siódmego przypada Międzynarodowy Dzień Czystego Powietrza dla Błękitnego Nieba. To nietypowe święto jest bardzo ważne w obecnym czasie, ze względu na zagrożenia czyhające na naszą planetę. Pierwszy raz obchodzono je w 2020 roku, jednak zostało ustanowione już w grudniu 2019 roku przez Organizację Narodów Zjednoczonych. W tym roku Międzynarodowy Dzień Czystego Powietrza obchodzimy po raz czwarty. Głównymi celami tego dnia są: poprawa jakości powietrza i uświadamianie społeczeństwa, jakie zagrożenia czekają na naszą planetę, jeśli dalej będziemy zanieczyszczać powietrze, oraz wzmocnienie współpracy międzynarodowej, by uratować matkę Ziemię.

Powietrze to element niezbędny do życia i zdrowia ludzi, zwierząt oraz roślin. Zanieczyszczanie powietrza nie jest problemem regionalnym, niestety jest ono problemem na skalę globalną. Źródłami zanieczyszczeń są przemysł, transport, ogrzewanie domów czy sposób zagospodarowania terenu. Zanieczyszczone powietrze zagraża przede wszystkim ludziom i zwierzętom, ponieważ wywołuje choroby, które mogą doprowadzić nawet do śmierci.

Co możemy zrobić, żeby poprawić jakość powietrza? Zdecydować się na wymianę przestarzałych źródeł ciepła w budynkach, ograniczyć transport samochodowy na rzecz komunikacji zbiorowej, rowera lub pieszej wędrowki, jeżeli masz taką możliwość, a także postawić na zazielenianie przestrzeni.

Międzynarodowy Dzień Czystego Powietrza dla Błękitnego Nieba to czas, żeby o tym pomyśleć - o naszej planecie i swoim zdrowiu.

„Wiedza, tak jak powietrze, jest niezbędna do życia. I tak jak powietrza nikomu nie wolno jej odmawiać.” - to słowa Alana More'a z książki pt. „V jak Vendetta”. Bądźmy świadomi i dbajmy o nasze powietrze.

JOANNA ZIĘBA



MUSISZ TO PRZECZYTAĆ TANIEC ZŁODZIEI

Od oszustów do kochanków

Jakie szanse na przeżycie ma osierocone, sześciolatek nie dziecko, które liczyć może tylko na siebie w najbiedniejszym regionie królestwa? Niewielkie. Gdy jednak uda mu się przeżyć, a zarazem nie stracić wszystkich palców wykradając jedzenie, nic go już nie złamie. Tak jak Kazi – członkini elitarnej straży królowej Vendy, Rahtanu, a zarazem mistrzyni w złodziejskim fachu. To właśnie jej królowa powierzyła misję zapanowania nad zbuntowaną rodziną Ballengerów, którzy żądają uznania zarządzanej przez siebie Skalnej Strażnicy za autonomiczne królestwo. Kazi musi mieć się na baczności; niebezpieczeństwo czyhać będzie na nią pod samym nosem, a w jej sercu zapanuje chaos.

Już pierwszego dnia wizyty w Skalnej Strażnicy wojowniczką wpakowuje się w kłopoty, a wraz z nią Jase, młody przywódca rodu Ballengerów z kilkudniowym zaledwie stażem. Od ich współpracy zależeć będzie, czy uda im się ująć z życiem. Rozpoczynają zatem grę pozorów, wzajemnie siebie wykorzystują, a jedno nie zna prawdziwych zamiarów drugiego. Gra robi się jeszcze bardziej niebezpieczna, gdy do głosu dochodzą tłumione uczucia. Jeden nieprawidłowo postawiony krok w tym złodziejskim tańcu kosztować może życie nie tylko tancerzy, ale i całego kontynentu.

„Taniec złodziei” wypełniony jest najróżniejszymi odcieniami walki o władzę. W sieć intryg uwikłani są ci, którzy pragną władzy – by ochronić swoich bliskich, by udowodnić coś sobie lub komuś innemu, by zyskać poczucie kontroli, by się wzbogacić... Motywy można mnożyć i mnożyć. Dla osiągnięcia swoich celów bohaterom przyjdzie pokonać drogę pełną trudów, a w ostateczności zapłacić najwyższą cenę. Nasuwa się pytanie: czy warto?

Powieść porusza problem zmagania się z własnymi lękami, ograniczeniami, bolesną przeszłością. Opowiada o tym, jak ważne jest uporanie się z własnymi demonami, niezakopywanie ich w ziemi, aby kiełkowały i pewnego dnia wróciły ze zdwojoną siłą. Dopóki się z nimi nie uporamy, zawsze będziemy czuć ich oddech na karku, a one będą nam przyćmiewać to, co niesie teraźniejszość. Przekonała się o tym między innymi Kazi, której przyszłość trzymał w garści nieprzyjaciel z przeszłości. Bo ilekroć człowiek ogląda się za siebie, błądzi po omacku w tym, co dopiero przed nim.

„Taniec złodziei” zachwylił mnie kunsztem czających się na każdym kroku knoń, podstępów i pułapek zastawianych na siebie wzajemnie przez bohaterów, a szczególnie przez Kazi i Jase’a. Poprowadzony między nimi wątek romantyczny opleciony został zimnymi kalkulacjami, w których pierwsze skrzypce gra racjonalny umysł, planujący, jak wykorzystać drugą osobę do swoich celów, zaś kiełkująca miłość to jedynie miły, nieprzesłuszony dodatek.

Kazi trafiła do zacnego grona moich ulubionych bohaterów literackich. Miłość nie przesłoniła jej celów, nie przeszkodziła w podjęciu trudnych decyzji. Nie stała się również celem samym w sobie. Zamiast tego, wypełniła pustkę w jej życiu, tym samym dopełniając jej osobę. Miłość nie była dla Kazi wystarczającym powodem, by rezygnować z siebie samej, własnych marzeń i planów. Jej trud nie pozostał bezowocny.

IZABELA BIERNAT

Kuchnia Studenta MAKARON Z CUKINIĄ

Składniki:

- dowolny makaron
- łyżka masła
- 2 ząbki czosnku
- 1 cukinia średniej wielkości
- garść pomidorków koktajlowych
- tarty ser
- sól, pieprz

Przygotowanie:

Makaron ugotować w osolonej wodzie. Na patelni roztopić masło, wrzucić na nie pokrojone w cienkie plasterki ząbki czosnku i startą na grubych oczkach cukinię. Smażyć, aż cukinia zmięknie i zarumieni się. Pod koniec smażenia dorzucić pokrojone w ćwiartki pomidorki. Gdy lekko zmiękną, wyłączyć ogień i tak przygotowane dodatki wyłożyć na ugotowany makaron. Przed podaniem posypać startym serem żółtym lub mozzarellą. Smacznego!

poleca Maja Jakubiec

Nowy pomysł na pasję: BUTY KANGOO

W tym numerze proponujemy naprawdę nowy, oryginalny pomysł: buty kangoo. To wyzwanie dla prawdziwych sportowców, którzy lubią się męczyć. Buty trochę przypominają rolki, lecz niestety nie da się na nich jeździć. Nazwa tych butów wzięła się od ich zastosowania. Kangury to skoczne zwierzęta, a w takim obuwiu można tylko skakać.

Pewnie myślisz, że to niedobre dla Twoich kolan, lecz nic bardziej mylnego. Z wiekiem stawy zużywają się, a dzięki ćwiczeniom w butach kangoo można ten proces spowolnić. Buty wyposażone są w system amortyzujący upadki.

Jakie są zalety tego sportu? Po pierwsze, spalanie tkanki tłuszczowej, czyli redukcja masy ciała i poprawa sylwetki. Po drugie, trening całego ciała, a nie tylko ćwiczenie dla nóg, ponieważ trzeba napiąć wszystkie mięśnie, żeby utrzymać równowagę na półokrągłych podeszwach. Po trzecie, skakanie wpływa korzystnie na układ krążenia, regulację rytmu serca i zwiększe-

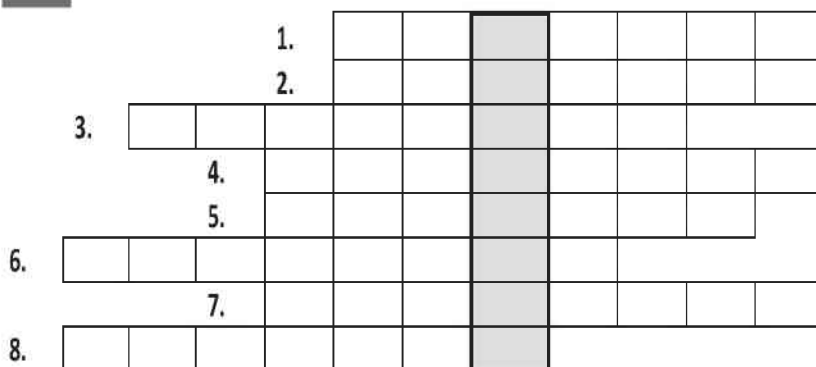
nie wydolności tlenowej. Jednak jeśli masz problemy z kręgosłupem czy stawami, warto skonsultować z lekarzem, czy nie ma przeciwwskazań do takich ćwiczeń.

Ważną zaletą butów jest również to, że możesz w nich spędzić czas z przyjaciółmi. Nawet w naszej okolicy można potrenować pod okiem trenera. W Kangoo Jumps w Bielsku-Białej, gdzie treningi prowadzi wykwalifikowana instruktorka Anna Holiak, działają grupy początkująca i zaawansowana. Może to idealny moment, żeby spróbować swoich sił w skakaniu w butach Kangoo.

poleca JOANNA ZIĘBA



KRZYŻÓWKA



1. Jej symbolem jest kaganek.
2. Bolesław, syn Mieszka i Dobrawy.
3. Pierwszy Polak, który zdobył Koronę Himalajów i Karakorum.
4. Wstrzymał Słońce ruszył Ziemię.
5. Autor „Przestróg dla Polski”.
6. Szkolna uroczystość.
7. Napisał „Kaczkę Dziwaczkę”.
8. naukowy np. doktor.

Litery z zaznaczonych pól utworzą hasło. Pierwsza osoba, która prześle prawidłowe rozwiązanie na maila gokbuczkowice@gokbuczkowice.com otrzyma nagrodę rzeczową.

opracowała JF

SPRAWOZDANIE Z PRAC RADY GMINY BUCZKOWICE I WÓJTA GMINY W II KWARTALE

W II kwartale – od kwietnia do czerwca br. – odbyły się trzy sesje Rady Gminy Buczkowice oraz siedem posiedzeń jej komisji. Rada Gminy podjęła **29 uchwał**, którymi między innymi:

- zmieniono Wieloletnią Prognozę Finansową oraz budżet gminy na rok 2023,
- zdecydowano o pokryciu części kosztów gospodarowania odpadami komunalnymi z dochodów własnych nie pochodzących z pobranej opłaty za gospodarowanie odpadami komunalnymi,
- zmieniono Regulamin utrzymania czystości i porządku na terenie gminy Buczkowice oraz zasady świadczenia usług w zakresie odbierania odpadów komunalnych od właścicieli nieruchomości,
- wyrażono zgodę na wprowadzenie do nazwy Publicznego Przedszkola BAJKA w Buczkowicach określenia „z Oddziałami Integracyjnymi”,
- udzielono wójtowi gminy wotum zaufania oraz absolutorium,
- zmieniono wysokość opłat za korzystanie z wychowania przedszkolnego w placówkach prowadzonych przez gminę Buczkowice,
- ustalono tryb i sposób powoływania i odwoływania członków Zespołu Interdyscyplinarnego w gminie Buczkowice.

nego w gminie Buczkowice.

Podczas posiedzeń komisji radni opiniowali projekty uchwał przygotowane przez wójta gminy oraz zajmowali się bieżącymi sprawami gminy i zagadnieniami wynikającymi z planów pracy.

Wójt gminy Buczkowice w II kwartale 2023 roku między innymi:

1. przygotował i przedłożył do rozpatrzenia 29 projektów uchwał Rady Gminy Buczkowice – wszystkie uchwały zostały podjęte,
2. wydał 33 zarządzenia,
3. zawarł 14 umów z firmami,
4. zawarł 5 umów z osobami fizycznymi, w tym 4 umowy na opracowanie i prowadzenie zajęć profilaktyczno-wychowawczych w ramach Gminnego Programu Profilaktyki i Rozwiązywania Problemów Alkoholowych oraz Przeciwdziałania Narkomanii,
5. ogłosił i rozstrzygnął 1 konkurs dotyczący przeciwdziałania patologiom i uzależnieniom społecznym, przyznając 16 dotacji na łączną kwotę 80 tys. zł.

Szczegółowe informacje dotyczące pracy Rady Gminy i wójta (w tym zawiadomienia o posiedzeniach rady oraz protokoły z ich

przebiegu, podjęte uchwały i ich projekty wraz z uzasadnieniami, wyniki głosowań radnych, zarządzenia wójta oraz sprawozdania z jego działalności) udostępniane są w Biuletynie Informacji Publicznej Urzędu Gminy Buczkowice na stronie internetowej gminy (<https://samorząd.gov.pl/web/gmina-buczkowice>).

AGATA ARTEMSKA,
EWA MATERA

INTERPELACJE I ZAPYTANIA RADNYCH RADY GMINY BUCZKOWICE

W II kwartale 2023 r. do wójta gminy wpłynęła jedna interpelacja, złożona przez radnego Jerzego Więcka. Dotyczyła ona pogorszenia się parametrów energii elektrycznej w Kalnej.

Dokładna treść interpelacji oraz udzielonej przez wójta gminy odpowiedzi dostępna jest w Biuletynie Informacji Publicznej Urzędu Gminy Buczkowice na stronie internetowej gminy (<https://samorząd.gov.pl/web/gmina-buczkowice>).

EWA MATERA

ZLIKWIDUJMY DZIKIE WYSYPISKA ODPADÓW

Nielegalne wysypiska śmieci w naszej gminie to problem, z którym często się spotykamy. Są one nie tylko przykre dla oczu, ale przede wszystkim szkodliwe dla środowiska naturalnego.

Dzikie wysypiska pojawiają się w miejscach rzadko uczęszczanych, najczęściej wśród terenów zielonych i lasów. Zazwyczaj zaczyna się od jednego worka śmieci, który „zachęca”, by inni też zostawili tam swoje odpady, a w efekcie powstaje dzikie wysypisko.

Problem ten zaczyna się już na etapie zaśmiecania chodników, placów zabaw, przystanków autobusowych lub innych terenów publicznych. Kiedy ktoś nie ma oporów, by wyrzucić papierka, butelkę czy puszkę w miejscu niedozwolonym, nie będzie też miał skrępowań podczas wyrzucania swoich śmieci z dala od zabudowań i naocznych świadków. Dzięki wysypiskom śmieci powodują zagrożenia dla człowieka oraz środowiska naturalnego. Najważniejsze z nich to:

- zanieczyszczenie wód gruntowych i powierzchniowych – po-

przez odcieki, jakie wydzielają odpady z powodu ich kontaktu z gruntem. Odpady, które trafiają do koryta rzek i potoków, wpływają na osłabienie umocnień brzegowych, utrudniają przepływ wody oraz stwarzają zagrożenie powodziowe dla przyległych terenów;

- degradacja gleby i roślinności – podobnie jak w przypadku wód, odpady mogą poważnie przyczynić się do degradacji gleby oraz występującej lokalnie roślinności. Na odpady wpływają warunki atmosferyczne, jak deszcz i słońce, co sprzyja niekontrolowanej emisji zanieczyszczeń;

- zanieczyszczenie powietrza – dzikie wysypisko śmieci bardzo często narażone jest na podpalenia lub samozapłon. Przy okazji pożaru giną nie tylko zwierzęta, ale także uwalniane są do powietrza toksyny szkodliwe dla naszego układu oddechowego, które przyczyniają się do rozwoju chorób nowotworowych;

- zagrożenie dla natury – zwierzęta z lasów traktując napotkane śmieci jako pożywienie, tymczasem mogą one powodować zabu-

żenia przewodu pokarmowego, często kończące się nawet śmiercią;

- muchy i gryzonie – rozkładające się odpady przyciągają gryzonie oraz różnego rodzaju robactwo. Niektóre z tych organizmów mogą przenosić choroby.

Należy również zaznaczyć, że pozostawianie worków ze śmieciami na przystankach i przy koszarach ulicznych jest traktowane jako wykroczenie, za które grozi kara w wysokości minimum 500 zł. Zarówno takie działania, jak i brak segregacji odpadów w gospodarstwach domowych znacznie podnoszą koszty funkcjonowania systemu gospodarowania odpadami komunalnymi w naszej gminie.

Wszystkie odpady muszą zostać odpowiednio posegregowane, a odpady kłopotliwe (remontowe, opony, przeterminowane leki, sprzęt RTV i AGD) powinny zostać oddane do Punktu Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych.

W celu uniknięcia powstawania dzikich wysypisk, gmina Buczkowice nie zezwala na umiesz-



czanie kontenerów na używaną odzież w miejscach publicznych. Z doświadczenia wynika, że worki pojemników gromadzone są również inne przedmioty (akcesoria dla dzieci np. wianienki, wózki), które nie są odbierane przez firmę opróżniającą pojemniki. Używaną odzież należy oddać do Punktu Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych.

AGNIESZKA DĄBKOWSKA,
KONTROLER TECHNICZNY
ds. gospodarki odpadami komunalnymi

Projekt Cyfrowa Gmina zakończony

Gmina Buczkowice rozliczyła środki finansowe w wysokości 335 900,86 zł otrzymane w ramach Programu Operacyjnego Polska Cyfrowa na lata 2014-2020 na realizację projektu grantowego „Cyfrowa Gmina”.

Zakończony niedawno projekt służył zwiększeniu świadczenia przez Urząd Gminy Buczkowice usług publicznych na drodze teleinformatycznej oraz wzmocnieniu cyfrowej odporności na zagrożenia. Realizacja projektu miała również ograniczyć negatywne skutki społeczno-gospodarcze oraz edukacyjne wywołane przez pandemię COVID-19 w latach 2020/21. Środki otrzymane przez gminę zostały wykorzystane m.in. na zakup serwerów, macierzy, systemów kopii zapasowych oraz na zwiększenie kompetencji pracowników w zakresie cyberbezpieczeństwa.

Ważnym celem projektu było umożliwienie świadczenia usług publicznych poprzez internetową platformę e-Urząd. Jak skorzystać z tej usługi? Po wejściu na stronę <https://e-urząd.buczkowice.pl> należy utworzyć konto użytkownika – przy wykorzystaniu profilu zaufanego. Efektem będzie możliwość złożenia przez internet pisma do urzędu, uregulowanie wszelkich zobowiązań finansowych oraz bieżące monitorowanie załatwianych w urzędzie spraw.

Szczegółowe informacje dotyczące zakładania i korzystania z platformy e-Urząd Buczkowice są dostępne na stronie <https://samorząd.gov.pl/web/gmina-buczkowice>.

wójt gminy Buczkowice
Józef CAPUTA



INFORMACJA DLA UŻYTKOWNIKÓW KOTŁÓW NA PALIWA STAŁE

Urząd Gminy Buczkowice przypomina, że zgodnie z §8 ust. 2 pkt. 1 lit. a i b Uchwały nr V/36/1/2017 Sejmiku Województwa Śląskiego z 7 kwietnia 2017 r. w sprawie wprowadzenia na obszarze województwa śląskiego ograniczeń w zakresie eksploatacji instalacji, w których następuje spalanie paliw, **zabroniona jest eksploatacja kotłów na paliwa stałe wyprodukowanych przed 2007 r., lub kotłów bez tabliczki znamionowej, natomiast eksploatacja kotłów wyprodukowanych w latach 2007-2012 dopuszczalna jest jedynie w terminie do końca bieżącego roku.**

Powyższy zakaz nie dotyczy kotłów klasy 3 lub 4, ponieważ ich eksploatacja możliwa jest do 31.12.2027 r.

W świetle obowiązujących przepisów stary kocioł na paliwo stałe winien zostać zastąpiony nowym, przy czym w przypadku zastąpienia starego kotła nowym na paliwo stałe, dopuszcza się do użytkowania wyłącznie kocioł KLASY 5 lub ECODESIGN.

Jednocześnie eksploatacja kotła nie spełniającego wymagań wynikających z w/w uchwały, zgodnie z art. 334 ustawy z dnia 27 kwietnia 2001 r. Prawo ochrony środowiska (Dz. U. z 2022 r., poz. 2556, z późniejszymi zmianami), stanowi wykroczenie zagrożone karą grzywny w wysokości do 5.000,00 zł.

Przemysław Lubiński

WYBORY DO ŚLĄSKIEJ IZBY ROLNICZEJ

Urząd Gminy Buczkowice informuje, że wybory do Śląskiej Izby Rolniczej odbędą się 24 września 2023 roku w budynku Urzędu Gminy Buczkowice (sala sesyjna). Kandydatów można było zgłaszać do 4 września. Szczegóły na stronie internetowej Śląskiej Izby Rolniczej: www.sir-katowice.pl w zakładce „wybory do izb rolniczych”.

A. ARTEMSKA

„Ludzie, których kochamy, zostają na zawsze, bo zostawili ślady w naszych sercach”



Serdeczne podziękowania

Rodzinie, przyjacielom,
delegacjom Ochotniczych Straży Pożarnych,
delegacji żołnierzy, sąsiadom oraz wszystkim tym,
którzy, łącząc się z nami w bólu, uczestniczyli
w ostatnim pożegnaniu

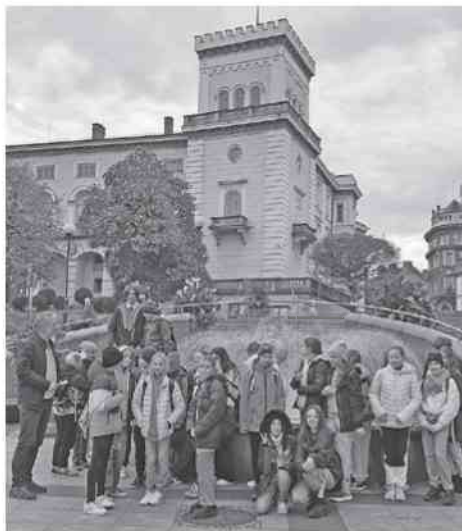
✝ **śp. Bolesława Sternała**

dziękujemy za złożone intencje mszalne, wieńce i kwiaty
oraz za okazane wsparcie i słowa otuchy.

Pograżeni w żalu żona i synowie z rodziną i wnukami

Z ŻYCIA SZKOŁY W BUCZKOWICACH

TURYSTYKA REGIONALNA I PROFILAKTYKA W SZKOLE PODSTAWO- WEJ W BUCZKOWICACH



W Szkole Podstawowej w Buczkowicach od wielu lat działa koło turystyczne, którego opiekunami są Iwona Filipkiewicz i Krzysztof Gucwa, przewodnik beskidzki.

Pokonaliśmy w roku szkolnym 2022/2023 wiele szlaków pieszych i rowerowych. W sobotnich wycieczkach uczestniczyło ogółem 217 uczniów naszej szkoły i wielu chętnych rodziców.

Wiosną i jesienią uczestniczyliśmy w pieszych Rajdach Powiatowych, Zielonego i Brązowego Liścia organizowanych przez Starostwo Powiatowe w Bielsku-Białej oraz Oddział PTTK Podbeskidzie, zimą w Choince dla Zwierząt, podczas której młodsze dzieci spotkały się z Mikołajem w Chacie na Groniu.

Poznawaliśmy atrakcje turystyczne powiatu bielskiego, bo zakończenie rajdów było zawsze w innej miejscowości – w tym roku spotkaliśmy się 17 czerwca w Szczyrku. Uczniowie poznawali naszą małą ojczyznę, zdobywali nagrody w konkursach wiedzy o powiecie.

Z niecierpliwością co roku czekamy na pieszy rajd Zielenią się Buki i Rodzinny Rajd Rowerowy, zawsze świetnie zorganizowane przez Gminny Ośrodek Kultury, Stowarzy-

szenie Społeczno-Kulturalne „Zagroda”, PTTK i MOKPił Szczyrk.

Objechaliśmy rowerami dawne Państwo Łodygowickie, w naszej okolicy jest coraz więcej fajnych i bezpiecznych ścieżek rowerowych.

Były też wycieczki do Bielska-Białej, uczniowie oprócz spacerów po ciekawych zakątkach oglądali wystawę Centrum Nauki Kopernik pt. Machiny Leonarda da Vinci, giełdę minerałów, skamielin i biżuterii oraz Dom Tkacza w Muzeum Historycznym miasta.

Podczas zajęć turystycznych realizowany był program edukacji regionalnej oraz profilaktyczny Trzymaj Formę.

Uczestnicy wycieczek uczyli się: rozpoznawać niepokojące zachowania towarzyszące stanom depresyjnym u siebie oraz innych, poznawali sposoby i miejsca gdzie dzieci mogą zwrócić się po pomoc w przypadku obniżonego nastroju, kształtowali postawy przyjazne przyrodzie z dbałością o środowisko naturalne, nabywali umiejętności pokojowego rozwiązywania konfliktów z poszanowaniem zdania innych uczestników, poznawali różnorodne formy spędzania wolnego czasu, kształtowali nawyki czynnego wypoczynku, wchodzili w bezkonfliktowe relacje z rówieśnikami, doskonalili znajomość przepisów ruchu drogowego, uczyli się bezpiecznego poruszania w przestrzeni miejskiej, poznawali sposoby zapobiegania urazom oraz zasady udzielania pierwszej pomocy i reagowania na sytuacje zagrażające zdrowiu czy życiu innych, poznawali walory rekreacyjne i turystyczne najbliższej okolicy, rozwijali kompetencje społeczne, nabywali umiejętności samodzielnego organizowania czasu wolnego sobie i najbliższymi oraz korzystania z propozycji różnych organizacji na terenie gminy i powiatu.

Przed wszystkim dobrze się bawili.

Zapraszamy na stronę naszej szkoły, w zakładce Turystyka zawsze można znaleźć aktualne sprawozdania z naszych wypraw.

opracowała Iwona Filipkiewicz

ZESPÓŁ PIEŚNI I TAŃCA BUCZYNA W TRASIE

Podsumowując działania regionalne w Szkole Podstawowej im. Mikołaja Kopernika w Buczkowicach, w tygodniu poprzedzającym zakończenie roku szkolnego, Zespół Pieśni i Tańca Buczyna miał okazję uczestniczyć

w Warsztatach Regionalno-Artystycznych Pętlą Beskidzką 2023.

31 młodych górali wyjechało z Buczkowic w trasę Pętlą Beskidzką z przewodnikiem przez Przełęcz Salmopolską do Istebnej, gdzie zwiedzili Kurną Chatę Kawuloka i poznali opowieści o dawnym życiu górali oraz wysłuchali brzmienia ludowych instrumentów. Potem cała Buczyna pojechała do Jaworzynki, by postawić stopę w należącym do tej miejscowości przysiółku Trzycatek, gdzie stykają się granice trzech państw: Polski, Czech i Słowacji i zrobić sobie pamiątkowe zdjęcia.

W Koniakowie, w Centrum Pasterskim, na młodych górali czekało stado owiec, pokaz seńrowarstwa oraz warsztaty z pokazem wykorzystania owczej wełny. Na koniec Buczyna odwiedziła Galerię Sztuki Regionalnej Tadeusza Ruckiego z wystawą koronek, obrazów oraz z trąbitami i tradycyjnymi historiami opowiedzianymi przez właściciela.

Po obiedzie wszyscy weszli na Ochodzitą, by zachwycić się uroczymi widokami Beskidów. Pełni wrażeń, radośnie i przy wtórze piosenek śpiewanych z akompaniamentem akordeonu, młodzi artyści wrócili do Buczkowic.



Wszystko to odbyło się przy udziale finansowym Towarzystwa Społeczno-Kulturalnego „Zagroda” z Buczkowic oraz rodziców dzieci z Buczyny, za co jestem im wszystkim ogromnie wdzięczna.

Ja miałam przyjemność zorganizować całość oraz zapewnić dzieciom i młodzieży biorącej udział w tych warsztatach ciekawy regionalno-artystyczny program imprezy, bezpieczeństwa i dobrą zabawę, no i oczywiście, jak na szkolną imprezę przystało, umożliwić zdobywanie nowej wiedzy i doświadczeń oraz trening samodzielności.

ANNA KASIŃSKA,
kierownik zespołu

Inelkom

CENTRUM ELEKTRYCZNE

SKLEP • MONTAŻ • SERWIS

Buczkowice
ul. Miodońskiego 1

tel. 605 266 915

mail: sklep@inelkom.eu

KANCELARIA PRAWNO-
PODATKOWA

Fokus

Joanna Szymańska-Kubica



KSIĘGOWOŚĆ DLA FIRM

USŁUGI KADROWE

OPINIE PODATKOWE

SZKOLENIA

**ZAKŁADANIE PODMIOTÓW
GOSPODARCZYCH**

Profesjonalna obsługa - zarówno w naszej
kancelarii jak i w siedzibie klienta.
Możliwość odbioru dokumentów
od klienta.



Kontakt:

tel. 33 443 27 20

mail: biuro@podatki-fokus.pl

<http://www.podatki-fokus.pl/>

Nasze kancelarie:

43-370 Szczyrk, ul. Beskidzka 99

43-376 Godziszka, ul. Lipowska 471



AMERMATE

TO NIE TYLKO KOMPUTERY

SPRZEDAŻ I NAPRAWA KOMPUTERÓW I LAPTOPÓW. BUDOWA CUSTOMOWYCH KOMPUTERÓW
ODNAWIANIE I CZYSZCZENIE KOMPUTERÓW
WYMIANA I NAPRAWA PODZESPOŁÓW



amermate.pl



+48 794 050 395



AMERMatePL



biuro@amermate.pl



MYSHOP

PUNKT OPŁAT
KURIER

BUCZKOWICE UL. SZKOLNA 1
CENTRUM GAMA
PON - PT 9-17 SOBOTA 9-13

Agencja Ubezpieczeniowa PZU S.A.

Henryk Starzak

zaprasza do biura w Buczkowicach „przy rondzie”
w **poniedziałki, środy i piątki**
w godzinach od **9⁰⁰ - 11⁰⁰** i **15⁰⁰ - 17⁰⁰**



Tu ubezpieczysz:

*Swoje mieszkanie i dom, instalację fotowoltaiczną,
pompe ciepła, samochód, firmę lub wyjazd za granicę.*

*Ubezpieczysz się na życie, w razie choroby oraz
przystąpisz indywidualnie do Pracowniczego Ubezpieczenia Grupowego*

Telefony kontaktowe: 503 167 311, 502 455 510 lub 33 8177 479

KOMPLEKSOWE
USŁUGI POGRZEBOWE
STEC

BUCZKOWICE
UL. WYZWOLENIA 363

- organizacja pogrzebu
- sala pożegnań
- chłódnia
- chłódnia do domu zmarłego
- karawan
- kremacja
- załatwianie zasiłku pogrzebowego
- krzyże i tabliczki nagrobne
- wieńce, palmy, wianki



504 120 848
502 484 112

www.pogrzebystec.pl
pogrzeby.buczkwice@gmail.com



IN-GAZ
Patrik Pokorski

Usługi serwisowe
43-376 Godziszka
ul. Lipowska 545
www.in-gaz.pl

- KOTŁY
- PIECYKI GAZOWE
- KOLEKTORY SŁONECZNE
- POMPY CIEPŁA

e-mail: serwispokorski@gmail.com • tel. 791 966 091

SERWIS I MONTAŻ KOTŁÓW



IN-GAZ współpracuje z firmami:

ARISTON, BOSCH, JUNKERS, VAILLANT, VISSMANN



SUPEROFERTA !!!
Banku Spółdzielczego w Bystrej

KREDYT JESIENNY



Oferta aktualna od 1 września do 31 października 2023 r.

Szczegóły oferty w siedzibie oraz punktach kasowo-kredytowych banku.

Wszystkie informacje oraz formularze wniosków kredytowych w formie plików do pobrania: www.bsbystra.pl

SKLEP I SERWIS PIŁ MOTOROWYCH I KOSIAREK

SKLEP W SZCZYRKU

PRZY UL. BESKIDZKIEJ 196
(SZCZYRK SKALITE)

OFERUJE:

- PILARKI
- KOSY SPALINOWE
- MYJKI CIŚNIENIOWE
- KOSIARKI OGRODOWE MARKI VIKING
- AKCESORIA (PROWADNICE, ŁAŃCUCHY, PILNIKI, OLEJE, ŻYŁKI)
- ODŚNIEŻARKI
- ŁAŃCUCHY ŚNIEGOWE
- ŁOPATY DO ŚNIEGU

ZAPRASZAMY

PON. - PT. 9.00 - 17.00
SOB. 9.00 - 14.00

SERWIS SPRZĘTU OGRODOWEGO
RÓŻNYCH PRODUCENTÓW

TEL. 33 8 14 90 46 / 509 565 814

STIHL®

KAR TRANS BETON TOWAROWY

- Produkcja, sprzedaż betonu ■ Własny transport
- Pompa do betonu - wysięg 24 m ■ Pompogruszka wysięg 28 m
- Konkurencyjne ceny

www.kartrans.beskidy.pl
mail: biuro@kartrans-beton.pl

RYBARZOWICE

ul. Ceglana 6
tel. 33-8-17-67-00
kom. 604-617-617

ŻYWIEC

ul. Stolarska 17
tel. 33-8-61-03-74
kom. 608-371-306

TRANSPORT OSOBOWY

tel. 668 304 131

www.kktrans.com.pl, e-mail: kk.trans@wp.pl



 **ANSEM
BRAM**

TEL. 510 443 685

PROMOCJA!!!



Do każdego zamówienia
powyżej 3 000,00 zł
prezent, BON RABATOWY
o wartości do 500 zł!



- BRAMY
 - OGRODZENIA
 - BALUSTRADY
 - WIATY
- GARAŻOWE**

43-360 MESZNA
UL. SŁONECZNA 7

ANSEMBRAM.PL

PRACOWNIA PROTETYCZNA Krystyna Węgrzyn

Profesjonalne i ekspresowe:

- wykonywanie protez zębowych

- napraw protez

(sklejenia, uzupełnianie brakujących zębów, klamer,
podścielenie, korekty zgryzu, odnawianie)



tel. 601 695 712
33 817 72 92

Buczkowice ul. Kamienna 696
Bielsko-Biała ul. Komorowska 23

**EKO-WTÓR
JAKUBIEC**

SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ



SKUPUJEMY:

- złom stalowy
- złom metali kolorowych
- kable
- makulaturę
- szkło gosp. domowego
- tworzywa sztuczne

Dysponujemy własnym transportem
oraz podstawiamy kontenery.
ZAPRASZAMY!

EKO-WTÓR JAKUBIEC Sp. z o.o.

43-365 Wilkowice
ul. E. Kwiatkowskiego 44
tel. 33 443 28 30

43-360 Bystra
ul. Zdrojowa 11
tel. 33 811 13 59

www.ekowtor.com



MYSHOP

**CHEMIA NIEMIECKA
WYPOSAŻENIE KUCHNI**

BUCZKOWICE UL. SZKOLNA 1
CENTRUM GAMA
PON - PT 9-17 SOBOTA 9-13

KOMINIARSTWO



Świadczy usługi w zakresie:

- ✓ czyszczenie przewodów kominowych
- ✓ odbiory budynków
- ✓ przeprowadzanie kontroli technicznej
sprawności przewodów i połączeń
kominowych
- ✓ montaż wkładów kwasoodpornych

Zbigniew KAŚKÓW

ul. Wyzwolenia 230
43-365 Wilkowice

tel. 33/ 817 04 12
kom. 504 428 023

RĘCZNA AUTO-MYJNIA

„WIKI”

- MYCIE
I KOMPLEKSOWE
SPRZĄTANIE AUT
- PRANIE TAPICERKI
- PRANIE DYWANÓW
- PRANIE KRZESŁ
I ZESTAWÓW
WYPOCZYNKOWYCH

ZAPRASZAMY W GODZINACH
OD 8:00 DO 18:00



SZCZYRK,
UL. GRANICZNA 5
TEL. 604 582 741

AUROLAND_{sp. z o.o.} & **P**RZEMYSŁAW **K**UFEL

MATERIAŁY BUDOWLANE I OPAŁ

Buczkowice, ul. Lipowska (baza SH Szczyrk)
tel. 33 817 71 76 www.auroland.com.pl

GODZINY OTWARCIA:
pn.-pt. 8.00-16.00, so. 8.00-13.00

**OD FUNDAMENTU PO DACH
KOMPLEKSOWA OBSŁUGA**

- materiały budowlane
- izolacje
- systemy kominowe
- chemia budowlana

- pokrycia dachowe
- ogród
- narzędzia

POLECAMY SYSTEM DOCIEPLEŃ

Ceresit

**SPRZEDAŻ RATALNA
MOŻLIWOŚĆ ZAPŁATY KARTĄ**

Z NAMI WYBUDUJESZ I OGRZEJESZ SWÓJ DOM!

INDYWIDUALNE
PODEJŚCIE
DO KLIENTA

DRUK OD
JEDNEJ
SZTUKI

KOMPLEKSOWA
REALIZACJA
ZAMÓWIEŃ



HAFTUJEMY & DRUKUJEMY

KOSZULKI
POLARY
KURTKI
ODZIEŻ BHP
BLUZY
EMBLEMATY
NASZYWKI

PLAKATY
BANERY
ETYKIETY
NAKLEJKI
ROLL-UP`Y
TORBY
PLECAKI

 **twoja-
koszulka.pl**
drukarnia odzieży

 **haftujemy.com**
haftownia komputerowa

 **twojdruk.net**
drukarnia wielkoformatowa

43-374 BUCZKOWICE
UL. POCZTOWA 963
TEL. 536 536 906

WWW.TWOJA-KOSZULKA.PL
BIURO@TWOJA-KOSZULKA.PL

WWW.HAFTUJEMY.COM
BIURO@HAFTUJEMY.COM

WWW.TWOJDruk.NET
BIURO@TWOJDruk.NET



gruszeccy.pl

OKNA DRZWI PODŁOGI

338177871 RYBARZOWICE Żywiecka 820



BJB Educentrum

Rozwiń skrzydła!

POMOC W NAUCE

PRZYGOTOWANIA
DO EGZAMINÓW

 **696-768-229**

 **606-290-195**

nahajduku@gmail.com

 **PRALNIA EKOLOGICZNA**

W naszej ofercie:

pranie chemiczne, pranie wodne, magiel,
prasowanie, czyszczenie dywanów ...

Bystra ul. Szczyrkowska 60



**BIURO
RACHUNKOWE**



mgr Katarzyna Jasek
tel. 608 435 828

e-mail: biurorachunkowejasek@gmail.com

Buczkowice, ul. Szkolna 4

F.H.U. BYSZKIEWICZ-GRABCZAK

**USŁUGI POGRZEBOWE
LITERNICTWO NAGROBKOWE**

**FIRMA 30 LAT
NA RYNKU**



Godziszka, ul. Pierwiosnków 432 (koło szkoły)
Bielsko-Biała, ul. Daszyńskiego 59
Komorowice, Cmentarz parafialny

tel. dom. 33/810 47 04 kom. 609 688 190

KAMIENIARSTWO

NAGROBKOWE I BUDOWLANE

• SCHODY • PARAPETY • BLATY KUCHENNE

**Paweł i Zdzisław
GORCZEWSKI**

Rybarzowice, ul. Gerberów 672
(500 metrów przed ul. Żywiecką)
tel. 506-725-894

KB PROJECT PRACOWNIA MEBLARSKA

ul. Wilkowska 740 A,
Rybarzowice 43-378

tel. 694-488-445

biuro@kbproject.pl
www.kbproject.pl

920 warta. Proama COMPENIA wiener TUZ InterRisk LINK4 UNIGA LEADENHALL ERGO HDI HESTIA

UBEZPIECZENIA

OC/AC, DOMÓW I MIESZKAŃ, PODRÓŻNE, NA ŻYCIE, ROLNE, SZKOLNE ORAZ DLA FIRM

GODZISZKA

UL. ŁODYGOWSKA 194 (k.kościół)

BIURO CZYNNE

**POŚREDNICTWO
UBEZPIECZENIOWE**
Marcelina Kubica

od PON. do PT. w godzinach 16.00 - 18.00

tel. 667 552 805

www.kubicaubezpieczenia.pl

f /kubicaubezpieczenia



pod starą
pocztą

Lapteka

CZYNNA:

PON-PT 8⁰⁰-22⁰⁰

SOBOTA 8⁰⁰-20⁰⁰

NIEDZIELA 10⁰⁰-18⁰⁰

ul. Beskidzka 16, 43-370 Szczyrk

tel: 33 829 93 50

**USŁUGI PIELĘGNACYJNE PSÓW
W DOMU KLIENTA**

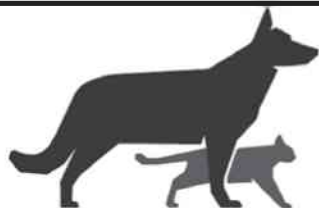
- ✕ KĄPIEL Z UŻYCIEM PROFESJONALNYCH KOSMETYKÓW
- ✕ SUSZENIE, PROCELOWANIE I SPŁATANIE SIERSCI
- ✕ STRYZENIE WEDŁUG WZROCU LUB KOMERCYJNIE (NA ŻYCZENIE KLIENTA)
- ✕ TRYMANIE RĘCZNE
- ✕ OBCINANIE PAZURÓW
- ✕ PIELĘGNACJA OCZU
- ✕ CZYSZCZENIE USZU
- ✕ BEZBOLESNE CZYSZCZENIE ZĘBÓW ZA POMOCĄ SZCZOTKI I ULTRADŹWIĘKÓW



505 602 728

upsabiuro@op.pl

DZIAŁAMY NA TERENIE BUCZKOWIC,
SZCZYRKU, MESZNEJ, BYSTREJ I OKOLIC.



**PRZYCHODNIA
WETERYNARYJNA
"NA WÓJTOWEJ"**

**Przychodnia weterynaryjna
"Na Wójtowej"**

lek. wet. Marta Gonos

Ul. Wójtowa 398
43-374 Buczkowice

Rejestracja wizyt: 880-880-789

- szczepienia, odrobaczenia
- badania laboratoryjne
- DERMATOLOGIA
- CYTOLOGIA GUZÓW
I ZMIAN SKÓRNYCH
- diagnostyka i leczenie chorób
- USC • RTG
- czipowanie
- wystawianie paszportów

Twój dom z ELEKTRODOM

**SKLEP ELEKTRYCZNY
FOTOWOLTAIKA Z MAGAZYNEM
ENERGII
SERWIS FOTOWOLTAIKI
POMPY CIEPŁA
REKUPERACJA
OGRZEWANIE ELEKTRYCZNE
ŁADOWARKI SAMOCHODOWE**



NIE BEZ POWODU TWOI SĄSIEDZI JUŻ MAJĄ FOTOWOLTAIKĘ



**DARMOWA
WYCENA**
(DO 30 WRZEŚNIA)

**POMOŻEMY CI UZYSKAĆ DOFINANSOWANIE Z
PROGRAMU MÓJ PRĄD 5.0 ORAZ Z „CZYSŁE POWIETRZE”.
PROGRAM TRWA DO CZASU WYCZERPANIA BUDŻETU,
MOŻE ZAKOŃCZYĆ SIĘ NAGLE**

Porozmawiajmy:

komórka: 502 652 766 biuro: (+48) 33 817 77 76

e-mail: elektrodom@godziszka.pl

Godziny otwarcia sklepu i biura:

pon-pt 8:00-17:00 sob 8-16

Dowiedz się więcej o naszej ofercie:

elektrodom.godziszka.pl





Rejestracja telefoniczna
od 8:00 do 17:00

 33 814 22 14

 517 04 27 20

- OKULISTYCZNY - KONTRAKT Z NFZ
- OKULISTA DLA DZIECI
- CHIRURGII OGÓLNEJ I NACZYNIOWEJ
- CHIRURGII ORTOPEDYCZNO- URAZOWEJ
- KARDIOLOGICZNY
- GINEKOLOGICZNY
- DERMATOLOGICZNY
- PRACOWNIA USG
- LABOLATORIUM ANALITYCZNE

ul. Wyzwolenia 491, Buczkowice

Stawiamy na jakość

SUPERMARKET *Gama*

MIEŚO I WĘDLINY
stekowanie - pakowanie - krojenie - mielenie

ZDROWA ŻYWNOŚĆ
szeroki asortyment produktów ekologicznych i naturalnych

CODZIENNIE ŚWIEŻE OBIADY DOMOWE REGIONALNE WYROBY GARMAŻERYJNE

GORĄCE PIECZYWO I TRADYCYJNE WYPIEKI

AKCESORIA KUCHENNE CHEMIA GOSPODARCZA

Zapraszamy na zakupy!

 UL. SZKOLNA 1, 43-374 BUCZKOWICE

 SUPERMARKET GAMA BUCZKOWICE - EURO

FESTYNY, PIKNIKI, PODCHODY



Na zdjęciach:
1-2. Parafiada w Godziszce.
3-4, 10-11. Piknik Piłkarski w Godziszce.
6-9. Rybarzowickie Świętowanie.
5, 12-14. Wakacyjne podchody.

